

UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ
DEPARTAMENTO ACADÊMICO DE LETRAS
CURSO DE LETRAS – PORTUGUÊS/INGLÊS

JULIANA FRESSATO CARVALHO
RAQUEL SOUZA TRÉ

**OS TRABALHOS DE CONCLUSÃO DE CURSO DA LICENCIATURA EM LETRAS
DA UTFPR – PATO BRANCO: UMA REVISÃO BIBLIOGRÁFICA SISTEMATIZADA**

TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO

PATO BRANCO
2019

JULIANA FRESSATO CARVALHO
RAQUEL SOUZA TRÉ

**OS TRABALHOS DE CONCLUSÃO DE CURSO DA LICENCIATURA EM LETRAS
DA UTFPR – PATO BRANCO: UMA REVISÃO BIBLIOGRÁFICA SISTEMATIZADA**

Trabalho de Conclusão de Curso de graduação, apresentado ao Curso de Letras – Português/Inglês da Universidade Tecnológica Federal do Paraná – UTFPR, como requisito para obtenção do título de Graduação.

Orientadora: Prof.^a Dra. Taisa Pinetti Passoni

PATO BRANCO
2019

FOLHA DE APROVAÇÃO



Ministério da Educação
Universidade Tecnológica Federal do Paraná
Câmpus Pato Branco
Departamento Acadêmico de Letras
Coordenação do Curso de Letras Português/Inglês



DEFESA PÚBLICA DO TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO
LETRAS – PORTUGUÊS/INGLÊS

FOLHA DE APROVAÇÃO

Autor (a): **JULIANA FRESSATO CARVALHO** e **RAQUEL SOUZA TRÉ**

Título: Os trabalhos de conclusão de curso da Licenciatura em Letras da UTFPR Pato Branco: uma revisão bibliográfica sistematizada

Trabalho de conclusão de curso defendido e aprovada em 03/12/2019, pela comissão julgadora:

Profa. Dra. Taisa Pinetti Passoni – UTFPR Pato Branco
Orientador(a) e Presidente da Banca

Prof. Dr. Pedro Afonso Barth – UTFPR Pato Branco
Parecerista e Membro da Banca Examinadora

Profa. Dra. Didiê Ana Ceni Denardi – UTFPR Pato Branco
Membro da Banca Examinadora

VISTO E DE ACORDO:

Prof.ª Ma. Rosângela Aparecida Marquezi
Responsável pelo Trabalho de Conclusão de Curso
Coordenadora do Curso de Letras Português/Inglês

A Folha de Aprovação assinada encontra-se na Coordenação do Curso

DEDICATÓRIA

Aos meus pais e irmãos
Ao meu namorado
De Juliana Fressato Carvalho

A minha mãe
Ao meu namorado
De Raquel Souza Tré

AGRADECIMENTOS

Da acadêmica Juliana Fressato Carvalho:

Agradeço a Deus, por minha vida, por minha força e capacidade de seguir em frente sempre. Agradeço aos meus pais, Jorge Luiz Flores Carvalho e Solange Fressato Carvalho, por me transformarem em tudo que sou por me guiarem e me darem sustentação para ser cada dia melhor. Agradeço aos meus irmãos, André e Guilherme, pelas palavras divertidas em momentos de aflição, pela união e cumplicidade, seguiremos firmes e unidos até o fim. Agradeço, de forma especial, ao meu namorado Ezequias pelos abraços, pelo amor, pelas palavras de conforto e por toda ajuda e incentivo nesse trabalho. Agradeço as minhas avós pelas orações e torcida. Agradeço a minha família e amigos que torcem por mim. Ao fim e especialmente, agradeço a minha companheira de TCC, Raquel Souza Tré pela amizade, companheirismo, e por segurar em minhas mãos e não me deixar desistir até que tudo terminasse.

Da acadêmica Raquel Souza Tré:

Agradeço primeiramente a Deus por ter me capacitado e fortalecido durante todo esse processo de graduação. Agradeço a minha mãe Maria José (Zezé) que sempre me incentivou e é um exemplo de fé, coragem e determinação, por ser meu porto seguro e por seu amor incondicional. Agradeço a minha amiga/irmã e parceira de TCC Juliana por nossa amizade, por ter me estendido a mão quando eu pensei que não haveria saída, que sempre esteve ao meu lado me apoiando, incentivando e demonstrando o significado de uma amizade verdadeira. Agradeço ao meu namorado Callebe, que mesmo estando distante fisicamente nunca me deixou só, sempre me apoiando e encorajando a não desistir e lutar pelos meus sonhos. Agradeço aos meus amigos, família e igreja, pelas orações, conversas e por todo o apoio.

De ambas:

Agradecemos a professora e amiga Rosângela que fez tudo o que estava ao seu alcance para que não desistíssemos, que não mediu esforços em cada pedido que fizemos e, principalmente, por não nos esquecer em momento algum.

Agradecemos a, maravilhosa, professora Taisa que sempre terá lugar especial em nossas vidas por nos mostrar o caminho e nos amparar, sem questionar, em um momento que já não tínhamos muita esperança.

Agradecemos a professora Didiê por ser sempre um doce de pessoa com um coração quentinho, e que tão prontamente aceitou fazer parte de nossa banca.

Agradecemos a cada um de nossos professores da graduação, aqueles de vários períodos e os de um período só, mas que não se eximiram de nos transmitir conhecimento e nos formarem profissionais competentes.

Agradecemos também a professora Mirelia, o professor Sérgio, o professor Rodrigo e a professora Adriana por terem feito parte do caminho que percorremos com nosso TCC.

EPÍGRAFE

Tudo tem o seu tempo determinado, e há tempo para todo o propósito debaixo do céu. Há tempo de nascer, e tempo de morrer; tempo de plantar, e tempo de arrancar o que se plantou; Tempo de matar, e tempo de curar; tempo de derrubar, e tempo de edificar; Tempo de chorar, e tempo de rir; tempo de prantear, e tempo de dançar; Tempo de espalhar pedras, e tempo de ajuntar pedras; tempo de abraçar, e tempo de afastar-se de abraçar; Tempo de buscar, e tempo de perder; tempo de guardar, e tempo de lançar fora; Tempo de rasgar, e tempo de coser; tempo de estar calado, e tempo de falar; Tempo de amar, e tempo de odiar; tempo de guerra, e tempo de paz.

CARVALHO, Juliana Fressato. TRE, Raquel Souza. **Os trabalhos de conclusão de curso da Licenciatura em Letras da UTFPR – Pato Branco:** uma revisão bibliográfica sistematizada. 2019. 71 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.

RESUMO

O presente trabalho é uma revisão bibliográfica sistematizada dos Trabalhos de Conclusão de Curso (TCC) da Licenciatura em Letras Português/Inglês da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR), câmpus Pato Branco. O objetivo da pesquisa é contabilizar os trabalhos e desenvolver um panorama acerca das diferentes áreas que as pesquisas enfocam, desde a criação do curso até os dias atuais, entre os anos de 2012 a 2019, por meio da revisão bibliográfica sistematizada. Foram contabilizados 198 TCCs, os quais, a partir da leitura de seus títulos e resumos, permitiram a identificação de 17 categorias, sendo elas: Literatura comparada, análise do discurso, análise linguística, língua inglesa, ensino, ensino de língua portuguesa, ensino de língua inglesa, interartes, libras, estudos da tradução, literatura brasileira, literatura afro-brasileira, literatura infantojuvenil, literatura alemã, literatura de língua inglesa, literatura italiana, literatura alemã. A síntese desta categorização indica que não somente as disciplinas do curso, mas também os diferentes projetos e programas ofertados pela Universidade são de grande influência na escolha dos temas. Como principais resultados, identificamos que as pesquisas desenvolvidas estão assim distribuídas: a grande área mais explorada pelos TCCs é a das Literaturas, com um total de 82 trabalhos; a categorias relacionadas ao ensino abrangem um total de 51 TCCs; e a linguística possui 32 estudos. Tais resultados evidenciam as principais contribuições das pesquisas realizadas no curso de Letras e apontam temas que ainda precisam ser mais explorados, o que poderá ser subsídio para TCCs futuros.

Palavras-chave: Pesquisa; Formação de Professores; Revisão Bibliográfica Sistematizada; TCCs; Letras.

CARVALHO, Juliana Fressato. TRE, Raquel Souza. **Letters Undergraduate final papers at UTFPR - Pato Branco: a systematized bibliographic review.** 2019. 71 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.

ABSTRACT

The present paper is a systematized bibliographic review about the Letters Undergraduate final papers (TCC) of the Portuguese / English teaching major at the Federal University of Technology – Paraná State (UTFPR), Pato Branco campus. The aim of the research is to count the number of the final papers and develop an overview of the different areas that the research focuses on, from the creation of the undergraduate course to the present day, between 2012 and 2019, through a systematic literature review. A total of 198 TCCs were identified, which, after reading their titles and abstracts, allowed the identification of 17 categories, namely: Comparative literature, discourse analysis, linguistic analysis, English language, teaching, Portuguese language teaching, English language teaching, Interart studies, Libras (Brazilian Sign Language), Translation Studies, Brazilian Literature, Afro-Brazilian Literature, Children's and Teenage Literature, German Literature, English Language Literature, Italian Literature, German Literature. The synthesis of this categorization indicates that not only the course subjects, but also the different projects and programs offered by the university are of great influence in the choice of themes investigated. As main results, we identified that the research developed is distributed as follows: the most explored major area by the TCCs is the Literatures, with a total of 82 papers; teaching-related categories cover a total of 51 TCCs; and linguistics has 32 studies. These results highlight the main contributions of the research carried out in the Letters course and point to themes that still need to be further explored, which may be subsidies for future TCCs.

Keywords: Research; Teachers' Education; Systematized Bibliographic Review; Undergraduate Final Papers; Letters.

LISTA DE GRÁFICOS

GRÁFICO 1 - ESTATÍSTICA DE TRABALHOS DESENVOLVIDOS POR ANO E ÁREA NO CURSO	28
---	----

LISTA DE QUADROS

QUADRO 1 - DISCIPLINAS QUE ESTÃO DIRETAMENTE LIGADAS À PESQUISA	19
QUADRO 2 - QUANTIDADE TOTAL DE TRABALHOS DESENVOLVIDOS POR ÁREA	29

SUMÁRIO

1	INTRODUÇÃO.....	12
2	METODOLOGIA.....	13
3	FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA.....	16
4	CONTEXTUALIZAÇÃO DO ESTUDO.....	25
5	OS TRABALHOS DE CONCLUSÃO DE CURSO: um panorama.....	29
6	CONSIDERAÇÕES FINAIS.....	45
	REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	47
	APÊNDICE.....	49
	APÊNDICE A – Categorização dos Trabalhos de conclusão de curso.....	49

1 INTRODUÇÃO

Quando falamos sobre sistematização, logo vem à nossa mente conceitos que convergem à ideia organizacional de um determinado conjunto de elementos que parecem estar, à primeira vista, baralhados. No entanto, o conceito de sistematização por nós empregado não vem de uma hipotética desconexão entre as monografias apresentadas para o curso de Letras, mas sim de uma necessidade em observar os focos das pesquisas produzidas e suas contribuições para a área do ensino e das ciências humanas.

Nesse sentido, a noção de sistematização que ancora esse estudo surge como um elemento de ligação que irá categorizar e agrupar os trabalhos de conclusão de curso (TCCs), numa tentativa de relacionar esses trabalhos à ementa curricular e às disciplinas, projetos e demais atividades oferecidas pelo curso de Letras.

Diante disso, o *corpus* desse trabalho se define através da produção acadêmica desenvolvida pelos próprios alunos de um determinado contexto, relevando, dessa forma, um recorte temporal (2008 a 2019) que irá proporcionar o material dessa pesquisa. Nesse cenário, tanto a metodologia aplicada quanto o objeto de estudo em si (os trabalhos de conclusão de curso) compõem um terreno sólido sobre o qual iremos alicerçar este trabalho.

Partindo dessas premissas, este trabalho desponta como um mediador, delimitando categorias e propondo levantamentos e apurações acerca das produções de pesquisas oriundas do curso de Letras. Tendo em mente essa ideia de registro contabilístico, o que se verá nesta pesquisa são métodos de revisão e sistematização empregados de forma a realçar a ideia de revisão bibliográfica sistematizada.

2 METODOLOGIA

Este estudo se configura como uma revisão bibliográfica sistematizada, a qual se estrutura a partir de levantamentos realizados em uma base de dados. Como cita Reis (2008), essas pesquisas resultam de processo de filtragem do que se produz em um determinado campo do conhecimento. Em amplo modo, esse tipo de estudo elucida pontos ainda não explorados em pesquisas anteriores, concebe um estado da arte para que o trabalho perfaça estudos já encaminhados e ainda contribua com as reflexões nesta área de interesse de maneira rigorosamente embasada no que já foi construído nesse campo do saber.

[...] realizar um levantamento bibliográfico é se potencializar intelectualmente com o conhecimento coletivo, para se ir além. É munir-se com condições cognitivas melhores, a fim de: evitar a duplicação de pesquisas, ou quando for de interesse, reaproveitar e replicar pesquisas em diferentes escalas e contextos; observar possíveis falhas nos estudos realizados; conhecer os recursos necessários para a construção de um estudo com características específicas; desenvolver estudos que cubram lacunas na literatura trazendo real contribuição para a área de conhecimento; propor temas, problemas, hipóteses e metodologias inovadores de pesquisa; otimizar recursos disponíveis em prol da sociedade, do campo científico, das instituições e dos governos que subsidiam a ciência. (GALVÃO, 2010, p.1).

Diante disso, a análise proposta por este estudo se configura em coletar e sistematizar os trabalhos de conclusão de curso (TCC) escritos por formandos na licenciatura em Letras Português e Inglês, da Universidade Tecnológica Federal do Paraná, do câmpus Pato Branco, e assim elencá-los, de modo sistematizado, para que se tenha um panorama das contribuições desta licenciatura, bem como das lacunas a serem ainda preenchidas.

Nesse enfoque, após a coleta dos dados, esta pesquisa é organizada da seguinte forma: primeiramente, separamos por área de pesquisa, após a leitura dos resumos, demonstrando com isso os temas que foram abrangidos pelos alunos do curso de Letras, trazendo as áreas com maior e menor quantidade de pesquisas. Após fazermos essa categorização, explicamos como se deu a escolha de cada uma das categorias e sua relevância para o curso de Letras. Seguindo por este caminho, analisamos o porquê de algumas áreas apresentarem maior número de pesquisa, levando em conta todo o recorte acadêmico dos anos analisados.

Buscamos, com este estudo, trazer informações sobre foco e escopo desenvolvidos ao longo dos anos de 2012 a 2019 na área de Letras. Além disso, também buscamos contribuir e auxiliar os alunos, ex alunos, futuros alunos, professores e toda sociedade acadêmica a conhecer os trabalhos dos acadêmicos formados e despertar o interesse em diversas áreas, facilitando também a escolha de um tema para futuros trabalhos de conclusão de curso, pois os futuros formandos terão a oportunidade de inovar ou trazer outras metodologias para temas já trabalhados, seja em pesquisas de campo ou em pesquisas bibliográfica.

Em uma exploração inicial, navegamos no portal da universidade na aba denominada *serviços*, em seguida em *biblioteca*, acessamos a busca integrada (BiblioTec), na aba *portal de informação* e então em *coleções abertas* (ROCA). Procuramos por trabalhos de conclusão de curso, na página seguinte pela cidade de Pato Branco e então, curso de Licenciatura em Letras, onde foi possível contabilizar, no sistema da biblioteca da UTFPR, 131 trabalhos dentro da plataforma ROCA.

Após esta busca inicial, entramos em contato com a biblioteca do câmpus Pato Branco para conseguirmos acesso aos demais trabalhos que não constam no sistema informatizado, obtendo a resposta de que todos os trabalhos enviados já estavam disponíveis na plataforma. Sendo assim, encaminhamos um e-mail para a coordenação do curso de Letras que nos autorizou o acesso aos arquivos do curso. Assim conseguimos a maior parte dos demais escritos que foram desenvolvidos.

Uma vez que este estudo abarca os trabalhos de conclusão de curso defendidos desde o primeiro semestre de 2012, é pertinente observar que alguns trabalhos, majoritariamente principiantes, não foram encontrados de forma completa na plataforma Roca, tampouco na coordenação de Letras do câmpus. Embora a ausência desses trabalhos não implique, diretamente, um transtorno, faz-se necessária essa observação a título de alinhar a pesquisa a um padrão ético e transparente.

Nesse cenário, trabalhos que não apresentam títulos corretos, resumos, nem identificação de autores foram descartados na análise, estando contabilizados apenas como estatística percentual para embasamento da pesquisa.

A coordenação, além de nos dar acesso aos arquivos, nos informou dados relevantes para que essa pesquisa tenha embasamento em dados gerais do curso de letras. Os 566 alunos subdividem-se em: 307 alunos matriculados e 259 alunos

egressos que para esta somatória têm o produto de 198 trabalhos de conclusão de curso escritos.

A partir desses números e do acesso autorizado partimos para a catalogação de todos os trabalhos que ainda não tínhamos acessado, por meio de CDs e arquivos em pen drive.

Para iniciar a análise, estando a leitura de títulos e resumos concluída, organizamos os trabalhos em 17 grandes áreas temáticas, sendo elas: Literatura comparada, análise do discurso, análise linguística, língua inglesa, ensino, ensino de língua portuguesa, ensino de língua inglesa, interartes, libras, estudos da tradução, literatura brasileira, literatura afro-brasileira”, literatura infantojuvenil, literatura alemã, literatura de língua inglesa, literatura italiana, literatura alemã. Tal categorização, com a listagem completa dos 198 TCCs analisados para este estudo está detalhada no apêndice A desta pesquisa.

A partir deste levantamento, iremos ao longo desta pesquisa explorar mais detalhadamente o que tal panorama representa em termos de produção científica desta licenciatura.

3 FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA

Neste capítulo, lançaremos nosso olhar para aspectos relativos à formação do professor, pontualmente a partir das diretrizes curriculares e do projeto pedagógico do curso (PPC) de Letras da Universidade Tecnológica Federal do Paraná, câmpus Pato Branco (UTFPR-PB, 2015), bem como das contribuições de autores que abordam a temática. A discussão irá se centrar nas atividades de pesquisa desenvolvidas neste processo, uma vez que os trabalhos de conclusão de curso (TCC) se inserem nesta dimensão.

Sendo Letras um curso de licenciatura que tem como foco a educação, a pesquisa se torna um caminho para que se promova a formação de indivíduos críticos e cidadãos preparados para a prática social. As Diretrizes Curriculares Nacionais para a formação inicial em nível superior (BRASIL, 2015) conceituam educação e apontam a importância do ser social para a pesquisa:

§ 1 Por educação entendem-se os processos formativos que se desenvolvem na vida familiar, na convivência humana, no trabalho, nas instituições de ensino, pesquisa e extensão, nos movimentos sociais e organizações da sociedade civil e nas relações criativas entre natureza e cultura. (p. 4)

Tais Diretrizes são tomadas como referência para o direcionamento dos objetivos do curso de Letras. A partir das Diretrizes Nacionais, é possível observar a importância da pesquisa no caminho acadêmico e a relevância de se formar professores pesquisadores.

Art. 4º A instituição de educação superior que ministra programas e cursos de formação inicial e continuada ao magistério, respeitada sua organização acadêmica, deverá contemplar, em sua dinâmica e estrutura, a articulação entre ensino, pesquisa e extensão para garantir efetivo padrão de qualidade acadêmica na formação oferecida, em consonância com o Plano de Desenvolvimento Institucional (PDI), o Projeto Pedagógico Institucional (PPI) e o Projeto Pedagógico de Curso (PPC). (BRASIL, 2015, p. 5)

Tal pressuposto pode ser reconhecido na proposta de ajuste do curso Letras, contexto do qual emerge este estudo:

A promoção de ações didáticas articulando ensino e pesquisa no âmbito da graduação procura garantir que os futuros profissionais estejam preparados para lançar um olhar teórico para sua prática em sala de aula, que sejam preparados para trabalhar com a linguagem em suas mais diversas formas. (COGEP, 2015, p. 5)

Sabe-se que durante a trajetória acadêmica, três eixos centrais devem ser supridos no ensino superior, são eles: ensino, extensão e pesquisa. Como cita o documento das Diretrizes Curriculares Nacionais (BRASIL, 2015), a universidade deve contemplar a teoria e a prática no processo de formação docente, fundada no domínio dos conhecimentos científicos e didáticos, contemplando a indissociabilidade entre ensino, pesquisa e extensão. Ou seja, licenciados em diferentes áreas devem passar pela universidade e ter a oportunidade de se envolverem com essas três dimensões do ensino superior.

O ensino se enquadra no que vivenciamos, como docentes em formação, no dia a dia. Trata-se da possibilidade de se ter acesso aos diferentes conhecimentos relevantes já produzidos na área em foco. A extensão nada mais é do que a utilização do que se adquiriu com o ensino agora orientado para a comunidade, tanto universitária quanto externa, de modo a articular a produção de conhecimento às demandas da sociedade. E a pesquisa, por sua vez, intenta para a preparação do acadêmico em produzir conhecimento cientificamente sistematizado, buscando informações, fazendo pesquisas relevantes para o melhor desenvolvimento de sua área de pesquisa e para sua própria qualificação.

Tanto as Diretrizes quanto o PPC apontam que a pesquisa, extensão e ensino devem caminhar em consonância para contemplar uma formação adequada aos futuros docentes, contribuindo com o crescimento da qualidade acadêmica. Dentro do curso de Letras de nosso câmpus, a pesquisa pode ser contemplada pelo Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica (PIBIC), pelo Programa de Iniciação à Docência (PIBID), pelas disciplinas de docência e metodologia da pesquisa que instigam os alunos à investigação. Além disso, ainda temos o estágio e sua socialização que constituem um nível de pesquisa na formação de professores, e nosso objeto de estudo, os trabalhos de conclusão de curso. Para que fique mais cognoscível a relevância de cada um desses itens, descreveremos brevemente o funcionamento de cada um.

O PIBIC¹ é um projeto desenvolvido e subsidiado pelo Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq) que fornece bolsas estudantis para estimular a expansão da pesquisa científica dentro das instituições de ensino. Para participar deste programa, o estudante deve cursar graduação e manter o foco

¹ Informações obtidas no site do CNPQ - <<http://www.cnpq.br/web/guest/pibic>> acesso em: 16 de outubro de 2019.

em suas atividades acadêmicas e de pesquisa. Os alunos, junto ao seu professor orientador, desenvolvem projetos durante a graduação que por vezes se tornam trabalhos de conclusão de curso. Esse projeto tem como objetivo incentivar os discentes e docentes à pesquisa, valorizar o desenvolvimento de recursos humanos dentro desta e, entre outros objetivos, alavancar nacionalmente ampliando o acesso e o desenvolvimento acadêmico nacional.

Já o PIBID² é um projeto desenvolvido pelo Ministério da educação (MEC) para estudantes de licenciatura. Assim como o PIBIC, este projeto também fornece bolsas aos estudantes vinculados, por meio de subsídio da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES). O estudante deve cursar graduação em licenciatura, visto que este programa objetiva fornecer bolsa para que o aluno desenvolva uma aproximação com a rede pública de educação básica, seu provável contexto de trabalho no futuro. Além disso, o programa visa proporcionar a assimilação entre teoria e prática, além do incentivo ao magistério. Os alunos bolsistas serão guiados por um professor coordenador do projeto dentro de cada curso de graduação e um professor supervisor dentro da escola de rede pública em que aplicarão o projeto.

Apesar de, na proposta pedagógica curricular do curso de Letras não haver nenhuma citação aos projetos ou programas desenvolvidos dentro da universidade para incentivo à pesquisa, salientamos que vários dos trabalhos desenvolvidos dentro do curso estão interligados aos projetos mencionados. Ainda é proveitoso salientar que, dentro deste documento encontramos referências à pesquisa nas disciplinas pertencentes ao curso.

Visto a importância da pesquisa acadêmica, ressalta-se também a relevância do vínculo entre a pesquisa e as disciplinas do curso, pois os acadêmicos que seguem pelo viés dos projetos ofertados pela universidade não representam uma maioria. Sendo assim, as disciplinas são o meio em que o discente terá contato com a pesquisa. No curso de Letras da UTFPR – câmpus Pato Branco, de modo geral, é possível dizer que todas as disciplinas envolvem pesquisa, visto que o estudante sempre estará buscando por informações além da sala de aula para que seu conhecimento seja agregado. Porém, as disciplinas descritas dentro da proposta de ajuste do curso que possuem a pesquisa como parte, são:

² Informações obtidas no site da CAPES - <<https://capes.gov.br/educacao-basica/capespibid/pibid>> acesso em: 16 de outubro de 2019.

Quadro 1 - Disciplinas que estão diretamente ligadas à pesquisa

Disciplina	Ementa
Metodologia de Pesquisa 1.º período – (2 aulas)	Fundamentos da metodologia científica, correntes do pensamento na ciência e na pesquisa (positivismo, dialética, fenomenologia e hermenêutica). Métodos e técnicas de pesquisa em educação, leitura, análise e elaboração de textos técnico-científicos (resumo, resenha, projeto, relatório de pesquisa, artigo científico). Normas para elaboração de trabalhos acadêmicos.
TCC 1 6.º período – (3 aulas)	Elaboração de proposta de trabalho científico e/ou tecnológico envolvendo temas abordados pelo curso; desenvolvimento do trabalho proposto, conforme legislação específica, diretrizes e regulamento próprio da UTFPR.
TCC 2 7.º período	Desenvolvimento e finalização do trabalho iniciado na disciplina: Trabalho de Conclusão de Curso I; redação de monografia e apresentação do trabalho desenvolvido conforme legislação específica, diretrizes e regulamento próprio da UTFPR.
Docência em Língua Portuguesa 8.º Período – (2 Aulas)	Prática de Ensino na Educação Básica: conteúdos, seleção e elaboração de estratégias de ensino e avaliação. Análise, adaptação e produção de materiais didáticos para o ensino de Língua Portuguesa. Formação em serviço e formação continuada. Identidade do professor de língua portuguesa.
Docência em Língua Inglesa 8.º Período – (2 Aulas)	Pesquisa na formação de professores; reflexões sobre identidade profissional de professores de inglês; trabalho de conclusão de estágio; Seminário de socialização de estágios.

Fonte: Proposta de ajuste do curso de Licenciatura em Letras Português – Inglês – 2015

Para o curso de Letras, o trabalho de conclusão de curso (TCC) se constitui como o produto de uma trajetória de pesquisa, articulando a teoria e a prática do docente em formação inicial. Desse modo, o acadêmico se envolve com a pesquisa

e, por conseguinte, como cita a proposta do curso de Letras, contempla as habilidades críticas, preparando-se como profissional para desenvolver suas aulas de modo que sua prática seja satisfatória e que este tenha habilidade para trabalhar com a linguagem em suas mais diversas formas.

Isso posto, é pertinente ressaltar que como pesquisadores, deparamo-nos com diversas realidades, vivências, experiências, diferenças, e com isso também nos aprimoramos em nosso projeto de pesquisa. Mas esse trabalho não se concretizaria sem o auxílio e orientação dos professores.

Telles (2002, p. 98) bem observa a relevância do auxílio do professor no desenvolvimento da pesquisa, visto que este professor deve ser também motivador para a produção científica.

[...] o papel do pesquisador adquire a dimensão de mentor que orienta, reflete e discute juntamente com um professor participante e agente na construção do conhecimento sobre sua prática pedagógica – um professor pesquisador.

Nesse sentido, a pesquisa é uma das partes fundamentais na formação do professor, pois, unido à teoria, ele amplia seu conhecimento acadêmica e profissionalmente. Para corroborar nosso pensamento, Ludke (2001, p. 80) afirma que

o professor pesquisador foi colocado em destaque como o profissional que, tal como um artista, busca as melhores maneiras de atingir os alunos no processo de ensino e aprendizagem e, utilizando diferentes materiais, procura soluções mais adequadas à sua criação.

Tendo em mente essa ideia do professor mediador, o processo de investigação se torna, de forma concomitante, um momento de experiência e aprendizado tanto para o pesquisador, como para o orientador. Sendo a pesquisa um instrumento pelo qual adquirimos conhecimento de mundo, é por meio dela que respondemos nossos questionamentos. Nesse sentido, o educador, ao questionar o meio em que leciona, vai em busca de informações para elucidar suas dúvidas e aprimorar sua forma de ensinar.

Inserido nessa sociedade mutável, ou líquida como caracteriza o filósofo polonês Zygmunt Bauman (2001), o professor está diretamente ligado a essas mudanças, pois seus alunos são transformados e influenciados pelo ambiente social no qual estão inseridos. Assim, para caminhar de acordo com essas progressões, é preciso pesquisar, conhecer e, de forma intermitente, pesquisar quem está pesquisando sobre essas evoluções.

Nesse cenário, buscamos compreender o processo paulatino de ser um professor pesquisador e um professor reflexivo. Embora ambas as terminologias pareçam traçar pontos de contato, a pesquisa e a reflexão são vieses que carecem um olhar um tanto mais analítico. Uma vez que observamos haver, nesse enfoque, dois tipos de professores, é pertinente delinear quem são eles, quais são seus atributos, e qual é a natureza dos seus trabalhos.

Fagundes (2016) bem observa essas peculiaridades ao constatar que tais direcionamentos apontam para a delimitação da tipologia do professor a qual nos referimos. Segundo a autora,

Quem é o professor pesquisador e o professor reflexivo? Quais as suas características? Quais as propriedades e a natureza da sua pesquisa? A pesquisa do professor é uma pesquisa científica? “De que professor e de que pesquisa está se tratando, quando se fala em professor pesquisador? Que condições tem o professor, que atua nas escolas, para fazer pesquisas? Que pesquisas vêm sendo produzidas pelos professores nas escolas?” (p. 283).

Nesse sentido, as perguntas que foram levantadas pela autora se devem, dentre muitos fatores, à inserção social dos professores e à relevância de pesquisas que vêm sendo feitas através do corpo docente. Percebe-se que a preocupação da autora resvala na identificação da tipologia do docente (reflexivo ou pesquisador), nas condições e na pertinência da pesquisa que se desenvolve.

Ainda por essa linha de pensamento, é pertinente ressaltar que as pesquisas que vêm sendo produzidas ganham vital importância quando se observa, numa cosmovisão sociocultural, o resultado e a aplicabilidade da pesquisa em seu local de origem. O que queremos dizer com isso é que as pesquisas feitas por professores não devem apenas atender a uma determinada situação hipotética ou idealizada, mas também se dedicar a uma resolução de um problema no recorte histórico em que o professor se localiza.

Como exemplo, podemos pensar numa situação hipotética da seguinte forma: os alunos de um determinado curso de Letras, já professores da rede pública, optam por realizarem suas monografias sobre um determinado romance Best-Seller. Em primeiro lugar, é cabível perguntar, levando em conta as ideias expostas por Fagundes (2016), as seguintes questões:

- a) Isso é uma pesquisa científica?

- b) A pesquisa desenvolvida tem algum objetivo concernente ao melhoramento da área de Letras e do graduando enquanto docente da rede pública?
- c) A produção em demasia de um determinado tema/assunto não implica, por consequência, uma ideia de repetência que beira o dispensável?

Respondendo tais perguntas, podemos pensar que, à primeira vista, o trabalho é uma pesquisa científica se houver um enquadramento às áreas e subáreas de Letras. No entanto, ainda que a pesquisa se encaixe em uma das linhas de pesquisa do curso de Letras, ela não converge necessariamente à ideia do melhoramento do ser enquanto professor e ainda desponta, de maneira negativa, como um trabalho que gira em torno de uma mesma problemática que parece ser revisada a cada instante³.

O que queremos deixar claro nesse ponto, é que o conceito de pesquisa e trabalho deve vir anexado a uma boa dose de originalidade para que se evite o ato de repisar e a repetição. Fagundes atenta para a tônica da originalidade quando estatui que “Além da problemática que incide sobre o conceito de professor reflexivo, o seu guarda-chuva parece ter abarcado as possibilidades de se pensar e expandir o conceito de professor pesquisador tendo como base sua *originalidade*” (FAGUNDES, 2016, p. 292, grifo nosso).

Nota-se que a autora irá pensar o ato de expandir conceitos a partir da originalidade do docente. Ser original, nesse sentido, não significa necessariamente dar luz a ideias geniais, mas pesquisar e ser fiel à necessidade do seu momento de vivência. Se a análise do tal romance Best-Seller cai na irrelevância da repetição, então tal pesquisa não apenas perde sua originalidade, como também encurrala o professor em uma esfera onde repetir informações se torna quase um dever.

Isso posto, a reflexão do professor a respeito do livro parece servir única e exclusivamente para satisfazer um desejo próprio, ou ainda angariar ouvintes que nada se identificam com a realidade da escola onde ele atua. Dessa forma, perde-se a reflexão sobre a própria prática. Uma vez que a prática da pesquisa consiste, nesse viés hipotético, na nutrição de releituras, o professor deixa de lado a importância de um trabalho sociocultural para oferecer seu tempo de pesquisa que

³ É importante lembrar que nem todas as pesquisas na área de Letras dialogam tão diretamente com as questões de sala de aula, com a educação. O que queremos ressaltar, porém, é a relevância dos estudos propostos e suas aplicabilidades e poder de transformação no meio educacional e social.

intui o armazenamento quantitativo de informações e reinterpretações que beiram a repetição desnecessária.

Para afiançar nosso pensamento a respeito do desalinhamento da pesquisa com a realidade do professor, Fagundes anota:

[...] como destacou Nóvoa (2001, p. 2), [...] as diferentes denominações que caracterizam o professor pesquisador assentam-se sob o mesmo paradigma, qual seja, o do professor reflexivo cujo escopo está em formar um professor que pensa, que reflete sobre sua própria prática e elabora estratégias em cima dessa prática, assumindo sua realidade escolar como um objeto de pesquisa, de reflexão e de análise. (FAGUNDES, 2016, p. 292)

Nesse mesmo caminho, Telles (2002) em seu estudo em relação à pesquisa e prática docente, discorre sobre os pesquisadores e acadêmicos que desenvolvem seus projetos em torno da formação de professores e a prática pedagógica, e encontram relutâncias por parte dos professores da educação básica para o desenvolvimento de suas pesquisas.

Um dos fatores analisados, segundo Telles (2002), na pesquisa da educação é a interação entre a sociedade e o indivíduo. Podemos iniciar estas pesquisas trabalhando a subjetividade e objetividade, apresentando as impressões e conhecimentos dos alunos, professores e direção, sobre alguns aspectos da educação que nos permitirá direcionar a construção do aprendizado.

Segundo Telles (2002), para a resolução de um problema, podemos usufruir da teoria e para que isso se desenvolva, é necessário seguir alguns conceitos oriundos de uma observação direta ou indireta de sala de aula, apresentando concepções teóricas e pesquisas. Não conseguimos trabalhar com algo totalmente inédito. É necessário se alicerçar em conhecimentos anteriormente construídos e que em conjunto com o que está sendo abordado auxiliará na construção do conhecimento.

O pesquisador deve procurar discernimento para desenvolver seu estudo. Nesse sentido, Telles (2002) pontua que os professores das escolas podem sentir algum incômodo com um olhar observador que pode resultar, hipoteticamente, em uma análise negativa de seu trabalho discorrendo sobre isso em um artigo ou projeto, e, na maioria das vezes, nada acrescenta para o desenvolvimento do profissional que observou. Para tanto, Telles (2002) enumera algumas questões, assim como Fagundes, para que o pesquisador e o pesquisado estejam em consonância e saibam seus papéis dentro da pesquisa.

A prática da pesquisa educacional deve ser emancipadora. Dependências do professor em relação ao pesquisador devem ser evitadas e a relação entre ambos deve funcionar no sentido de produzir contextos nos quais o professor possa adquirir instrumentos e desenvolver a prática da reflexão e o desenvolvimento de ações voltadas para a melhoria de seu trabalho pedagógico em sala de aula. Há linhas de pesquisa educacional nas quais o objetivo da relação pesquisador e professor não é só informar, mas produzir a independência e desenvolver a capacidade de reflexão deste último. (TELLES, 2002, p. 97).

Segundo o mesmo teórico, o professor deve ser agente da investigação e não apenas sujeito. A linha entre pesquisador e professor deve ser tênue, para que ambos reflitam e discutam sobre o desenvolvimento da prática pedagógica, o que seria, segundo Telles, um modo sócio construtivista e interpretativista da pesquisa em educação.

Ainda em equiparação a relevância de pesquisa que está sendo feita, como no exemplo supracitado dos best-sellers, Telles (2002) pontua que as práticas investigatórias não são suficientes para promover, de forma satisfatória, o desenvolvimento do professor e de sua prática pedagógica. Essas investigações, em que o pesquisador vai até o local de pesquisa, coleta dados, preenche tabelas e questionários e depois deixa o professor pesquisado sem nenhum retorno, é o que causam a segregação e o apagamento das pesquisas universitárias dentro da área de ensino, e assim os acadêmicos procuram por subterfúgios para não esbarrarem em portas fechadas para a pesquisa.

Por isso a ressalva sobre a importância das disciplinas acadêmicas que direcionam a pesquisa e sobre as orientações por parte dos professores universitários. O pesquisador deve ter valores éticos e morais bastante claros em mente de forma que não deixem à parte a pesquisa, mas que busquem e valorizem a importância da exploração para o crescimento profissional.

Levando em consideração as ideias centrais do atual projeto do curso de Letras e a relevância da pesquisa na formação de professores, o presente estudo visa identificar e classificar os TCCs já defendidos, entre os anos de 2012 e 2019. Assim, buscamos apresentar evidências que apontam para as linhas de pesquisa do curso e principais temas investigados, bem como os caminhos percorridos para que esses estudos fossem concluídos. Desse modo, sistematizando o que já foi feito até aqui, apresentaremos o estado da arte dentro do curso de Letras da UTFPR, câmpus Pato Branco, de modo a apontar também possíveis contribuições futuras para as pesquisas realizadas neste contexto.

4 CONTEXTUALIZAÇÃO DO ESTUDO

Em meados de 1990, o Programa de Expansão e Melhoria do Ensino Técnico, por meio do Governo Federal, fez com que o Centro Federal de Educação Tecnológica do Paraná (CEFET-PR) se fizesse presente no sudoeste paranaense, dando início à expansão educacional na cidade de Pato Branco.

Na época, O CEFET recebeu da prefeitura da cidade um espaço junto à Fundação de Ensino Superior de Pato Branco (FUNESP), que no ano de 1994 foi incorporada àquela instituição, passando a dispor, além do ramo tecnológico, de cursos de ciências e humanidades. No ano de 1998, em conformidade com a linha do tempo da instituição, a diretoria do Centro Federal iniciou o processo para transformá-lo em Universidade. Estando esse processo completo sete anos mais tarde, nasce, por consequência de mudanças na Lei de Diretrizes e Bases da Educação (LDBE) de 1996, a Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR)⁴.

Dez anos mais tarde, em 2008, o curso de Letras recebe a Resolução no. 50/08-COEPP que aprova a abertura do curso no câmpus Pato Branco. Este curso tem como objetivo formar professores licenciados nas línguas portuguesa e inglesa para atuação na Educação Básica, ou ainda áreas além da educação como: assessor técnico, editor da língua inglesa, revisor e redator de textos, assessor cultural e demais demandas que necessitem de profissionais da área de Letras⁵.

Além disso, as informações institucionais do Guia de Cursos (UTFPR, 2008) pontuam que o perfil do egresso seja

Dominar as línguas portuguesa e inglesa, em termos de estrutura, funcionamento, variedades linguísticas e manifestações culturais; Analisar, descrever e explicar a estrutura e o funcionamento das línguas portuguesa e inglesa; Aprimorar a capacidade de reflexão crítica sobre temas e questões relativas aos conhecimentos linguísticos e literários; Analisar criticamente as diferentes teorias que fundamentam as investigações sobre a língua e literatura portuguesa e a língua e literatura inglesa; Identificar relações intertextuais de obras das literaturas de língua portuguesa e inglesa com outras obras da literatura universal; Formar leitores críticos, intérpretes e produtores de textos de diferentes gêneros; Atuar em equipe interdisciplinar e multiprofissional; Compreender sua formação profissional

⁴Informações obtidas no site da UTFPR. Disponível em: <<http://www.utfpr.edu.br/campus/patobranco/sobre>> acesso em: 7 de novembro de 2019.

⁵ Informações obtidas no Guia de Cursos e Serviços da UTFPR – Pato Branco. Disponível em: <http://paginapessoal.utfpr.edu.br/jamhour/downloads/arquivos/13n100_BT_GCur_2017-18_25anos_x6_v30jul2018_75.pdf> acesso em: 7 de novembro de 2019.

como processo contínuo, autônomo e permanente, usando, para isso, a pesquisa, a extensão e o ensino. (UTFPR, 2008,p,13)

Sob esse prisma, o conjunto de TCCs reunidos para esta pesquisa conta com trabalhos defendidos desde o ano de 2012 - quando da formatura da primeira turma do curso de Letras - até os dias atuais no ano de 2019 – o que compreende as defesas dos 259 alunos egressos até o primeiro semestre.

Para isso, elencamos algumas categorias embasadas nas disciplinas da matriz curricular do curso e nos resumos de cada trabalho. Assim sendo, discorreremos a respeito da relevância de cada uma dessas categorias, utilizando a ementa peculiar de cada disciplina, para ancorar as hipóteses levantadas sobre o motivo e interesse do acadêmico sobre determinada categoria e escolha do tema estudado.

Dentro da área da Linguística, temos como categoria a subárea “Análise do Discurso”. Catalogamos neste tópico todos os trabalhos que têm como objetivo tratar da língua como construção social, tendo como base ideologias e percepções de mundo. Ainda nessa mesma área, os estudos de “Análise Linguística” se alinham àqueles trabalhos desenvolvidos para elucidar questões referentes à língua e sua estrutura, ou que têm como objetos de estudo pesquisas provenientes da área da educação para análise discursiva.

Em relação ao Ensino, optamos por subdividir essa grande área de estudo em “Ensino de língua portuguesa” e “Ensino de língua inglesa”, fixando nessa categoria estudos que se desenvolvem tendo como foco o contato com a escola, os professores e seus recursos. Nessa mesma linha de pesquisa, inserimos os trabalhos que envolvem o projeto⁶ de português para falantes de outras línguas, pois, apesar de a Licenciatura em questão focar prioritariamente a habilitação para ensino de português como língua materna, as demandas locais da cidade de Pato Branco⁷ têm despertado a necessidade de formação de professores para estrangeiros.

Adentrando outro viés acadêmico, elencamos alguns trabalhos na categoria “Estudos da Tradução”. Nessa subárea, incluímos pesquisas que utilizam traduções

⁶ Projeto desenvolvido pela professora Susiele Machry da Silva no ano de 2015 até atualmente, com título original de “Acolhimento linguístico para falantes de outras línguas”.

⁷ Segundo dados do site da Prefeitura de Pato Branco, no ano de 2018 haviam 114 estrangeiros cadastrados no Cadastro Único do Governo Federal (CadÚnico) sendo 88 haitianos. Informação obtida em <<https://www.patobranco.pr.gov.br/noticias/imigracao/municipio-realizara-mutirao-para-cadastramento-de-estrangeiros-neste-sabado-dia-24/>> acesso em: 15 de novembro de 2019.

e adaptações de obras literárias como objeto de estudo. É possível relacionar que, dentro do currículo do curso de Letras em questão, este tipo de trabalho está vinculado com as disciplinas de Literatura de Língua Inglesa e com a disciplina optativa de Estudos da Tradução.

A partir de um olhar sobre a combinação e pontos de contato entre as disciplinas desenvolvidas ao longo do currículo do curso, identificamos a categoria “Interartes”, a qual abrange trabalhos que envolvam literatura, cinema, televisão e música. Nessa esfera, dispomos trabalhos que se aproximam, por diferentes perspectivas, e dialogam com a literatura.

Na área das línguas temos duas categorias: “Libras” e “Língua Inglesa”. Em “libras” ainda há poucos trabalhos desenvolvidos, embora seja viável ressaltar o valor desses estudos para o enriquecimento desta língua que precisa ter visibilidade na área da pesquisa, uma vez que a visão docente tem íntimas relações com as demandas apresentadas pelo atendimento à comunidade surda nas escolas regulares. No que se refere aos trabalhos de “Língua Inglesa”, estes se utilizam da análise gramatical na língua em questão, dando ênfase nos aspectos que são vistos, também, nas disciplinas de inglês no decorrer do curso.

Por fim, na área da literatura, é possível identificar estudos que apresentam caráter analítico, cujas análises abarcam romances, poesias, teatro e outros gêneros literários que se relacionam tanto à estética quanto ao modo de construção narrativa. Esses trabalhos foram subdivididos dentro do contexto mais específico a que a produção literária em foco pertence. Majoritariamente, são trabalhos que se interligam com as disciplinas de literatura ao longo do curso de Letras, sendo assim nomeadas: “Literatura Portuguesa”, “Literatura Inglesa”, “Literatura Infantojuvenil”, “Literatura Brasileira” e “literatura afro-brasileira”.

Após caracterizarmos a temática ampla abordada por cada uma das 17 categorias identificadas, partimos agora para análise quantitativa da distribuição desses trabalhos. Para isso desenvolvemos o seguinte gráfico⁸:

⁸ Ressaltamos que no gráfico não constam três trabalhos que não encontramos integralmente, desse modo não temos a informação do ano de elaboração. Como mencionado em nossa metodologia, eles apenas estão na contabilização das categorias.

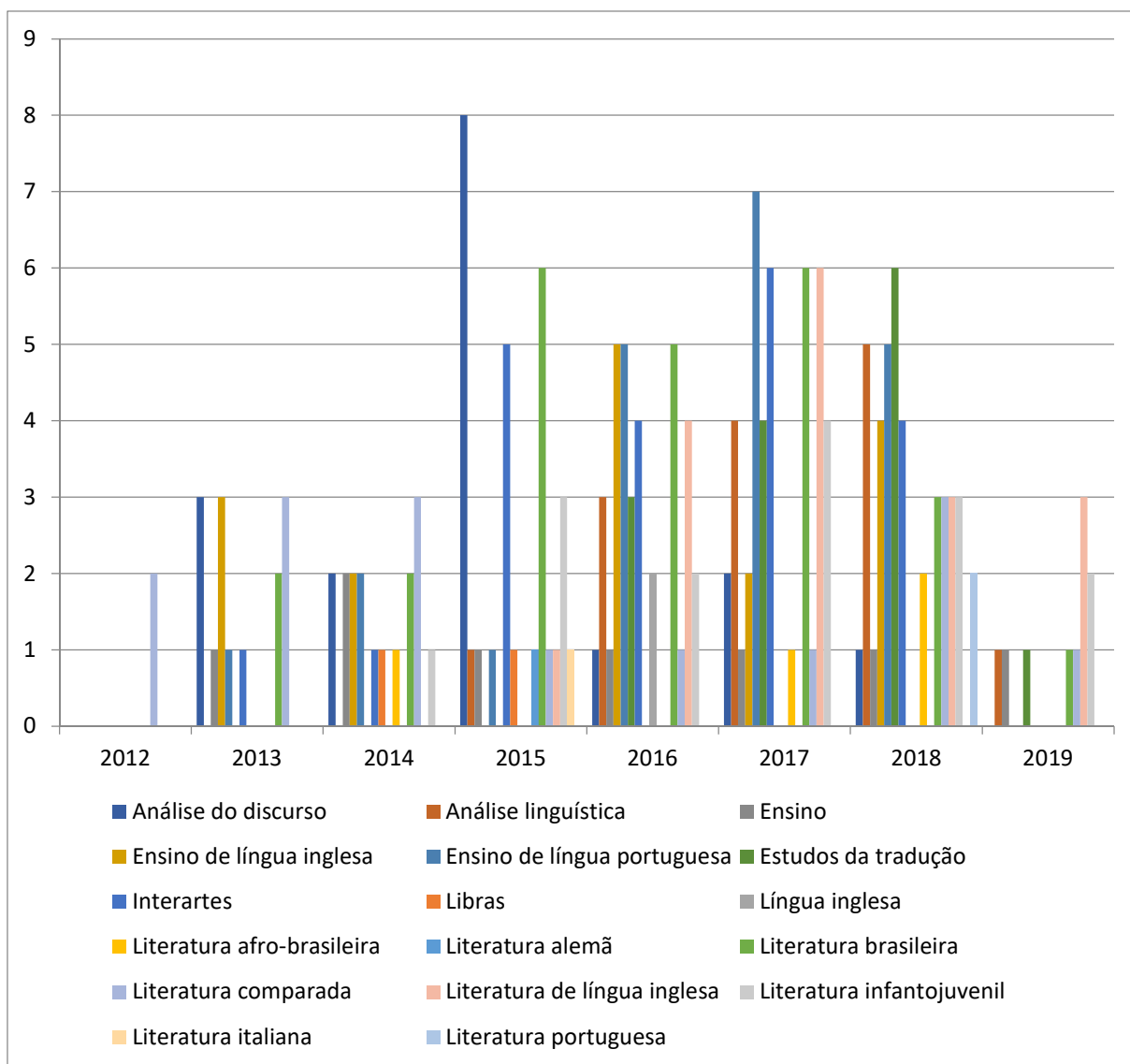


Gráfico 1 - Estatística de trabalhos desenvolvidos por ano e área no curso

Fonte – Produção própria

Dessa forma, obtivemos um total de 198 trabalhos que tivemos alcance, apesar de termos 259 alunos formados, há trabalhos que foram desenvolvidos em duplas e também trabalhos que não conseguimos acesso. Após a categorização os trabalhos foram contabilizados da seguinte forma: 18 trabalhos de análise do discurso, 14 trabalhos de análise linguística, 8 trabalhos de ensino, 16 trabalhos de ensino de língua inglesa, 21 trabalhos de ensino de língua portuguesa, 14 trabalhos de estudos da tradução, 21 trabalhos de interartes, 2 trabalhos de libras, 2 trabalhos de língua inglesa, 4 trabalhos de “literatura afro-brasileira”, 1 trabalho de literatura alemã, 26 trabalhos de literatura brasileira, 15 trabalhos de literatura comparada, 18 trabalhos de literatura de língua inglesa, 15 trabalhos de literatura infantojuvenil, 1

trabalho de literatura italiana, 2 trabalhos de literatura portuguesa, conforme o quadro a seguir:

Quadro 2 - Quantidade total de trabalhos desenvolvidos por área

Categoria	Quantidade
Literatura brasileira	26
Ensino de língua portuguesa	21
Interartes	21
Análise do discurso	18
Literatura de língua inglesa	18
Ensino de língua inglesa	16
Literatura comparada	15
Literatura infantojuvenil	15
Análise linguística	14
Estudos da tradução	14
Ensino	8
“literatura afro-brasileira”	4
Libras	2
Língua inglesa	2
Literatura portuguesa	2
Literatura alemã	1
Literatura italiana	1

Fonte: Trabalhos de conclusão de curso – Letras Português - Inglês

5 OS TRABALHOS DE CONCLUSÃO DE CURSO: um panorama

Para tornar ainda mais compreensíveis os estudos que o curso de letras tem abarcado, neste capítulo iremos discorrer a respeito de cada uma das categorias, exemplificando com alguns trabalhos incluídos na categorização. Para isso escolhemos os trabalhos com foco naqueles que mais foram notáveis e com maior cerne dentro da área discorrida.

Os estudos literários são recorrentes, como podemos observar através da disposição gráfica, na formação de estudantes da área de Letras. Estudar literatura parece ser uma das opções mais incitantes devido a grande quantidade docente ligada a essa área. Dentro do currículo do curso, as literaturas, predominantemente de língua portuguesa e inglesa, apresentam pontos de contato imprescindíveis com literaturas de outras partes o mundo. É por consequência desses pontos de contato que surge a categoria “literatura comparada”.

Nessa categoria, 15 trabalhos foram desenvolvidos. Um dos motivos que parece estar relacionado ao relevante número de produções de estudos sobre a literatura comparada é a ementa da disciplina “Teoria da Narrativa”. Uma vez que o foco dessa matéria não está em uma literatura predeterminada (que seria, provavelmente, a brasileira e a inglesa), a liberdade que a ementa da matéria oferece permite os professores explorarem as literaturas de todas as partes do mundo, tendo como objetivo o entendimento das estruturas das narrativas e seu procedimento estético. É pertinente observar que a Ementa do curso já delimita um conteúdo voltado às “Contribuições das abordagens extrínsecas (crítica sociológica, psicológica, arquetípica); Contribuições das abordagens intrínsecas (enfoque linguístico, formalista, estruturalista, semiológico, fenomenológico, estilístico, temático)”.

Nesse viés, são apresentados diversos autores, como Liev Tolstói, Roberto Bolaño, Stendhal, Kazuo Ishiguro, Gabriel Garcia Márquez, Júlio Cortázar e outros romancistas, cronistas, poetas, novelistas, teatrólogos que de alguma forma contribuíram para a produção da alta literatura universal⁹.

Voltando nossa atenção para os trabalhos dispostos nesta pesquisa, podemos constatar algumas análises como, por exemplo, “Entre o romantismo e o decadentismo: uma proposta para a leitura do simbolismo em Charles Baudelaire e Camilo Pessanha”, de Marcelo Onetta Fermiano (2013). Observa-se que a leitura proposta pelo aluno vem por intermédio de um estudo comparativo entre dois autores simbolistas, porém de países diferentes. Não obstante a diferença geográfica do Portugal de Pessanha a França de Baudelaire, esses dois autores também estão distantes no tocante o tempo. O interessante é notar que embora Camilo Pessanha esteja presente no plano de ensino de Literatura Portuguesa, Baudelaire é apenas um passageiro, um poeta que surge apenas como complemento para a compreensão do simbolismo em *Portugal*.

A mesma ideia parece subsidiar a pesquisa “As poéticas pós-modernas de Piglia e Saramago: uma análise comparativa”, de Thiana Nunes Cella (2014). Nesse cenário, o interesse do pesquisador pela obra de Ricardo Piglia vem possivelmente pelo encaixe dos textos do escritor argentino com os conteúdos dispostos pela ementa. Em outras palavras, é evidente a aproximação dos escritos de Piglia e

⁹ O termo Alta literatura é cunhado por Leyla Perrone Moisés (2009). Segundo a autora a alta literatura é aquela que apresenta conceitos e reflexões psicológicas que são de cunho universal.

Saramago ao conteúdo de “crítica sociológica, psicológica, arquetípica” disposto na ementa.

No que tange especificamente à categoria “Literatura Brasileira” com 26 trabalhos escritos, é relevante observar a grande quantidade de produções voltadas a análises sobre a ordem patriarcal e a ideologia do favor em romances, poesias e peças teatrais. Nesse prisma, encontramos trabalhos que giram em torno de um eixo de escritores cujas obras denunciaram o *modus operandi* da sociedade novecentista, até meados do século passado. Como exemplo, podemos citar pesquisas como “Mulheres sob a ótica patriarcal”, de Letycia Fossatti Testa (2015), “Entremeios: a complexidade das relações sociais e a ideologia do favor em Dom Casmurro”, de Walkíria Presa Paulino (2015), “Um peso e duas medidas: José dias e Mrs. Oswald sob a ideologia da lógica do favor”, de Ezequias da Silva Santos (2016), “As representações femininas nos romances alencarianos: um olhar sob a ótica da classe patriarcal romântica brasileira em Luciola e Senhora”, de André Luiz Lunardelli Coiado (2017) e “Relações sociais e de poder nas personagens de Quincas Borba”, de Juliano Peretto (2017).

Ainda na categoria “Literatura Brasileira”, retomando a ideia do eixo de escritores, é pertinente observar que todos os trabalhos desenvolvidos acerca da temática patriarcal estudam grandes nomes da literatura brasileira, mas dois nomes aparecem de forma sobressalente: Machado de Assis, e José de Alencar. De fato, as obras dos dois autores parecem funcionar como maiores representantes das mazelas sociais do século XIX. Na esteira de Machado e Alencar, aparecem outros nomes que também foram estudados sob o viés patriarcal, embora algumas abordagens ajustem o foco para problemas sociais (o racismo, a pobreza, o machismo) resultantes da sociedade elitista descrita pelos estudos supracitados.

Entre eles, Álvares de Azevedo, com o trabalho “A dualidade da personalidade feminina na poesia de Álvares de Azevedo”, de Chrystian Andrey Costim e Solange Novochadley, Graciliano Ramos, com o trabalho “Zoomorfização e antropomorfização em Vidas secas”, de Eliza Sozo (2016) e Aluísio Azevedo em “Um breve olhar sobre a representação étnica na obra O cortiço”, de Jéssica Frizon Neres (2016). Isso posto, parece ser válido afirmar que os estudos de literatura brasileira se inclinam, de forma preponderante, sob um viés patriarcal em que se traz à tona as denúncias sociais dos séculos XIX e XX. Ainda que existam pesquisas que caminham por outras áreas, como o trabalho “Triângulo Amoroso em A pata da

gazela: entre o amor fetiche por um pezinho mimoso e o amor romântico de uma alma pura”, de Priscila dos Anjos (2016), o teor patriarcal parece ser o fio condutor de sua estrutura e análise.

O que parece ser novidade, é o surgimento de estudos sobre literatura brasileira que fogem da temática patriarcal. Por esse viés, temos trabalhos como “A criação poética nos poemas de Manoel de Barros”, de Alexandre Fellini (2017), “João Cabral: o humano nas coisas”, de Robson Deon (2017), “Jeca Tatu: algumas reflexões sobre o caboclo brasileiro do início do século XX”, de Vanessa de Fátima de Paula Fernandes (2018) e “Enlace das dualidades no canto radioso do Gauche”, de Larissa Rizzi Varela (2019). Essas pesquisas, embora classificadas na categoria de “Literatura brasileira”, não se restringem ao aspecto social que pode ser discutida na obra, mas proporcionam vieses de leitura que se distinguem tanto pela criatividade como pela originalidade: como se dá o processo de criação poética; as primeiras aparições do caboclo na literatura; a relação amor/sexo na poética de Drummond e a poesia coisificada de Joao Cabral de Mello Neto.

No que se refere à categoria “Interartes” com 21 trabalhos escritos, é essencial ressaltar que ela se torna possível dentro da faculdade de Letras pela aproximação inevitável entre as artes e outros cursos relacionados à área de humanas. Para apoiar nossa ideia do que trata a categoria “interarte”, podemos observar a definição cunhada por Claus Clüver (2006, p. 15). Segundo o teórico “[...] enquanto a Literatura permanecer como o ponto de referência dominante, há boas razões para considerar o Comparativismo como o espaço adequado para os Estudos Interarte [...]”.

Diante disso, a diretriz principal que ancora estudos de interartes no curso de Letras é a estrutura sógnica que determina tal objeto como texto. Assim, os trabalhos inclusos nessa categoria estão de alguma forma associados às literaturas dispostas na matriz curricular do curso ou estabelecem conexões com diversas áreas do saber.

No entanto, é importante notar que embora o conceito de interartes aponte para o diálogo de diversas áreas artísticas (o cinema, a música, a pintura, a escultura, arquitetura), os trabalhos produzidos nessa área têm se restringido à comparação entre literatura e cinema e literatura e música. Das vinte e uma pesquisas voltadas à categoria de “Interartes”, catorze apresentam análises voltadas ao cinema e a adaptações fílmicas de romances.

Podemos tomar como exemplo o trabalho “De Dom Casmurro a Capitu: Machado de Assis para as telas”, de Cristian Nesi Martins e Raissa Gabriele Kaminski (2014). Nesse trabalho, o conceito de interartes vem à tona através da análise do processo de adaptação para a televisão das personagens do romance Dom Casmurro, de Machado de Assis. Outro trabalho que segue essa linha de pesquisa é “Adaptação cinematográfica no gênero policial contemporâneo: a construção das personagens em Sobre meninos e lobos” de Joana Bertani de Campos (2016).

Por outro lado, há também trabalhos desenvolvidos a partir da correlação entre música e literatura, ou a partir de abordagens que levam em conta a autossuficiência da música/letra em diferentes recortes temporais e contextos sociais. Nesse segmento, podemos ter como exemplo alguns trabalhos como: “Alguns pré (textos) nas canções de Belchior num Brasil ufanista”, de Eder Deivid da Silva (2015), e “O mar mítico e sonante de Caymmi”, de Nathalia Ferrarini Vargas (2017). Nessas duas pesquisas, os autores desenvolvem suas análises a partir das canções de Caymmi e Belchior, levando em conta as particularidades estéticas de cada autor.

Dos 82 trabalhos relacionados à área de literatura, três trazem como cerne de pesquisa análises sobre “literatura afro-brasileira”, trabalhos esses que levam em conta obras e escritores nascidos na África. Um fato interessante a se observar, é que os trabalhos relacionados a essa literatura começaram se desenvolver a partir de 2014. O estudo precursor dessa área foi “Características da literatura Afro-brasileira em Ponciá Vicêncio”, de Franciane Pereira e Marlei Castro Tondo (2014). Em 2017, outro trabalho acerca da “literatura afro-brasileira” foi produzido, “O olhar para além do campo da visão: uma leitura da cegueira em Mia Couto”, de Carolina Brocardo de Leon, tendo um intervalo de dois anos entre o primeiro, sobre Ponciá Vicêncio (2014), e o segundo, de 2017.

Recentemente, mais dois trabalhos relacionados à “literatura afro-brasileira” foram realizados: “O nome na formação da identidade: uma análise da antroponímia ficcional no romance Terra sonambula, de Mia Couto”, de Lucineia da Silva Rosa e “Um olhar sobre as relações de sororidade em Hibisco roxo, de Chimamanda Adichie”, de Cassiane Sant Ana de Oliveira, ambos de 2018.

À primeira vista, parece apropriado pôr em relevância a pequena quantidade de estudos na área de “literatura afro-brasileira” em face da grande quantidade de

pesquisas sobre as literaturas inglesa e brasileira. É pertinente observar que a disposição da disciplina na matriz curricular causa algum desconforto em relação ao tempo hábil para o desenvolvimento de um trabalho acadêmico. Nesse sentido, observamos que a disciplina aparece como uma das matérias a serem vistas apenas no último período da faculdade. Tendo em mente que a duração do curso é de quatro anos divididos, cada ano, em dois semestres, o aluno dispõe de seis meses para compreensão e assimilação da matéria, não restando tempo suficiente para o desenvolvimento de um trabalho contundente.

Outro fator que parece ser problemático é o contato tardio dos alunos com a “literatura afro-brasileira”. Uma vez que a ementa do curso projeta a disciplina “TCC 1” para o sexto período, muitos alunos alcançam o oitavo período já tendo delimitado seus problemas de pesquisas e com muitas etapas sobre TCC 2 adiantadas (salvo aqueles que conseguiram, de alguma forma, adiantar matérias e/ou convalidar).

No tocante aos estudos de outras literaturas produzidos ao longo do curso, podemos detectar duas pesquisas que se distinguem das demais pelo viés geográfico que apresentam. Uma vez que as literaturas alemã e italiana não fazem parte do currículo do curso, o desenvolvimento de trabalhos sobre essas duas literaturas parece ser pouco recorrente.

Para ficar mais claro, em onze anos de existência do curso e de um total de 198 trabalhos analisados, somente duas pesquisaram enviesaram pelos caminhos das literaturas italiana e alemã: “O narrador-leitor e o papel da memória em *A misteriosa chama da rainha Loana*”, Carolina Suzana de Lima Goulart (2015), pesquisa a partir de considerações sobre a obra de Umberto Eco; e “Manifestações do duplo no romance *O perfume: A história de um assassino*”, de Patrícia Hofmã (2015), estudo desenvolvido sobre a obra do escritor alemão Patrick Süskind.

É importante frisar que houve uma quantidade relevante de estudos sobre obras literárias cujos autores, e conseqüentemente essa peculiar literatura nacional, não se encontram na matriz curricular de ensino. No entanto, nas categorias “Literatura Alemã” e “Literatura Italiana”, contabilizamos apenas os trabalhos focados exclusivamente em um romance (ou obra) de determinado país.

Em outros casos, embora haja a presença de uma literatura estrangeira não prevista no currículo do curso, como por exemplo, o trabalho “Os acontecimentos trágicos nas obras *Incidente em Antares* e *Cem anos de solidão*: um estudo comparado”, de Paulo Sérgio Biesek (2013), o cerne do trabalho não gira

exclusivamente em torno da literatura estrangeira, mas esta divide espaço com outra literatura presente no currículo (a brasileira).

Isso posto, podemos observar que estudos sobre literaturas de línguas estrangeiras (que não as dispostas na matriz curricular) não são habituais. Para afiançar esse pensamento, é pertinente constatar, em nível percentual, a pequena quantidade de estudos de outras literaturas em face das literaturas brasileiras e de língua inglesa. Entre todas as categorias denominadas “literatura” (inglesa, portuguesa, africana, infantojuvenil, brasileira, italiana, comparada e alemã), apenas 2,4% dos trabalhos desenvolvidos tratou das literaturas de língua italiana e alemã. Ou seja, de oitenta e duas pesquisas voltadas à área de literatura, uma enveredou para a literatura italiana e outra para a alemã, totalizando dois trabalhos nessas duas categorias em 11 anos de durabilidade do curso.

No tocante à categoria “Literatura Portuguesa” é válido notar que as disciplinas de Literatura portuguesa fazem parte da matriz curricular do curso de Letras desde a abertura do curso no câmpus de Pato Branco. Dividida, na matriz curricular 498 do curso de Letras, em Literatura portuguesa até o século XIX (terceiro período) e Literatura portuguesa do século XX (quarto período), essa disciplina apresentou grandes poetas portugueses que foram objeto de análises, mesmo que as tais não se configurassem em estudos sobre a literatura portuguesa. É o caso do trabalho “Entre o romantismo e o decadentismo: Uma proposta para a leitura do Simbolismo em Charles Baudelaire e Camilo Pessanha”, de Marcelo Onetta Fermiano (2013) e do trabalho do aluno Ryan Cesar Roncaglio em 2013, “O Poe de Pessoa”, ambos definidos como pertencentes à categoria “Literatura comparada”. José Saramago também aparece em duas ocasiões, compondo um trabalho de Literatura comparada e outro de análise linguística.

O que é curioso notar, no entanto, é que os trabalhos voltados especificamente à área de Literatura portuguesa se resumem a apenas dois, ambos datados de 2018. São eles: “Quando quis tirar a máscara estava pegada à cara: uma leitura da poética do desassossego em Fernando Pessoa”, de Camila Amanda Rossoni (2018), e “A angústia da tradição: a influência de escritores portugueses do século XIX no modernismo português - o caso ‘Fausto’ de Fernando Pessoa”, de Daniela Bos (2018).

Voltando à curiosidade citada, ela se revela quando observamos que em onze anos de curso, sendo oito semestres descontados de um total de 22 semestres que

o curso está ativo (não podemos contabilizar os anos de 2008 a 2011 pelo fato óbvio de não haverem trabalhos de conclusão de curso nesse período), a produção de trabalhos sobre “Literatura portuguesa” foi quase nula. Quando observamos os números finais destacados, constatamos que dos 82 trabalhos, da área de literatura, apenas 2,4% foram desenvolvidos a respeito dessa categoria. Para ilustrar de forma mais ajustada, o total de produções em “Literatura portuguesa” cuja matéria, nunca é demais lembrar, está prevista no currículo do curso, é o mesmo que o total de produções voltadas, conjuntamente, à literatura alemã e italiana (disciplinas não dispostas na matriz curricular do curso).

Na categoria “Literatura de língua inglesa”, alinhamos todos os trabalhos relativos a análises literárias sobre obras (romance, teatro, poesia e conto) cujos autores têm como primeiro idioma a língua inglesa. Nesse repertório, encontramos autores da América do norte, Inglaterra, Irlanda e Canadá. De forma preponderante, os estudos dessa categoria dizem respeito a obras literárias de autores ingleses, desde o teatro de Shakespeare até os romances de Charles Dickens e Jane Austen.

Dos 18 trabalhos envolvendo literatura inglesa, seis foram escritos sobre dois autores que acaentam grande prestígio na academia: Oscar Wilde e William Shakespeare. Efetivamente, os estudos sobre Shakespeare e Wilde renderam um trabalho que aproxima os dois autores pelas obras “Otelo” e “O retrato de Dorian Gray”. O trabalho foi apresentado sob o título “Ações e reações: pontos de contato entre as personagens de Otelo e O retrato de Dorian Gray”, de Juliana Nicolau da Silva (2017).

Outro número interessante é que dos 18 trabalhos apresentados, dez correspondem a estudos sobre autores ingleses, quatro sobre autores americanos, e outros quatro se debruçam sobre obras de autores como irlandês Bram Stoker, e dos canadenses V.s Naipaul e Jeff Lemire. O único trabalho que destoa desse modo de análise traz por título “A deusa e a mulher contemporânea: uma leitura dos arquétipos femininos em mitos celtas”, de Karoline Aparecida de Oliveira Ribas (2017).

Nessa categoria, é pertinente ressaltar que há uma grande variedade de estudos que passam pelo poético, como o trabalho “Poema *Howl*, de Allen Ginsberg – A tônica de uma geração e o passo para a contracultura americana”, de João Paulo Zydek e Marcel Eduardo Fill (2016); pelas narrativas curtas, como “Transposição do gótico e do fantástico em traduções brasileiras do conto *The*

masque of the red death, de Edgar Allan Poe”, de Marta Isadora Stein (2019); pelas peças teatrais de Shakespeare, como o estudo “Ingratidão filial: análise da tragédia shakespeariana por intermédio dos enredos de Lear e Gloucester de *Rei Lear*”, de Carine Lise e Edinéia Teresinha Clem De Oliveira (2018); e pelos romances de grandes nomes da literatura inglesa, como o trabalho “A figura feminina e o casamento em *Orgulho e preconceito*, de Jane Austen”, de Jusselir Fatima Correia (2018).

À primeira vista, observamos que os trabalhos sobre literatura inglesa parecem estar muito bem distribuídos entre os principais gêneros literários estudados durante o curso. Os 18 trabalhos dispostos nessa categoria não apenas apontam um percentual interessante, 23%, quando comparado com as 82 pesquisas realizadas sobre literatura, como também apresentam um equilíbrio através da produção de trabalhos oriundos de diferentes matérias sobre literatura inglesa.

Encerrando as categorias de literatura, mas não sendo menos importante, temos 15 trabalhos inclusos na categoria “Literatura Infantojuvenil”. Essa se caracteriza por trabalhos escritos em torno de obras que sejam pertencentes a este público em específico. É importante atentar para essa observação, pois são obras de cunho infantojuvenil, e os trabalhos apresentam um caráter analítico profundo, de cunho social, psicológico e teórico.

Em um curso de licenciatura, a aproximação entre as análises feitas e a educação é sempre presente. Em “Literatura Infantojuvenil” não é diferente, os trabalhos “*Harry Potter* e o possível caminho para a formação de leitores”, de Bruna Valeria de Souza (2015) e “Retratos da docência feminina: reflexões sobre sua representação na Literatura Infantil”, de Elidinês Sandre Mattei (2017), apresentam questões referentes às crianças, aquele no desenvolvimento infantil por meio da leitura e as influências de obras desse tipo para a prática profissional, e este se refere às apresentações da profissão professor dentro da literatura infantil e como a identidade da professora se forma por meio disso.

Assim como na maioria das demais categorias, esta apresenta também questões referentes à sociedade. Podemos citar como exemplo “A influência da obra literária infantojuvenil, *A cor da ternura*, no reconhecimento da identidade negra.”, de Luciani Capelin (2014) que elucida questões pertinentes ao preconceito e a formação da identidade por meio da Literatura Infantojuvenil. Já em “A constituição identitária do idoso na Literatura Infantojuvenil”, de Marivane Simonetti (2016) o fator

social é a construção do idoso dentro da referida literatura. Outro trabalho que traz questões sociais em sua análise é “A Representação do Índio pelo Índio na Literatura Infantojuvenil: um olhar sobre Karu Taru e Txopai e Itôhã.”, de Juliana Aparecida Balansin (2017) que coloca em evidência uma questão bastante relevante, a da literatura e cultura indígena de nosso país. Para além dessas questões, existem ainda trabalhos de análise de elementos pertencentes à narrativa, é o caso de “Análise dos elementos da narrativa presentes em quatro versões do conto Chapeuzinho Vermelho”, de Jaciliane Casanova (2015) e “Elementos da Narrativa na Literatura Infantil – *Chapeuzinho Vermelho* e *Chapeuzinho Amarelo* - Uma Leitura Comparativa”, de Taniza Aparecida Soares (2015).

Uma vez concluído o estudo sobre a literatura, passaremos para a parte linguística a qual o curso abrange. Ao longo de todo o curso há o contato com o estudo da língua, da linguagem e suas implicações. Disciplinas como linguística aplicada, linguística teórica, sociolinguística, semântica e pragmática, linguística textual, geral e teórica, e ainda todas as disciplinas envolvendo a língua inglesa são disciplinas que contemplam a parte de análise linguística.

Da mesma forma que a literatura, os estudos linguísticos são alicerce para essa licenciatura, visto que ao nos depararmos com os alunos de ensino básico, parte do ensino envolve a construção gramatical e o funcionamento da linguagem.

Dos 31 trabalhos produzidos nessa categoria, 45% enveredaram para as “Análises Linguísticas” totalizando relevantes 14 pesquisas relacionadas a essa área, enquanto 55% ficaram por conta da “Análise do Discurso”. Através da análise dos números, podemos observar certo equilíbrio entre as duas categorias e ressaltar a relevância destas quando comparadas à produção ligada a essas áreas com o total de trabalhos aqui elencados.

A categoria de “Análise Linguística” tem por objetivo pesquisar sobre, como mencionado anteriormente, a língua, sua origem e seu modo de funcionar. Assim sendo, os egressos desta licenciatura, como professores de línguas, precisam compreender esse assunto para que o ensino seja abrangente e satisfatório tanto no que tange à linguagem como ao espaço onde essa linguagem irá desabrochar. Para além disso, a pesquisa em área linguística envolve um corpus social passível de mudança e evolução, afinal a distinção cultural e subjetiva de cada indivíduo forma linguagens diversas em um mesmo idioma e isso precisa ser apontado, estudado e valorizado.

Para exemplo, partimos do trabalho “Rotacismo na cidade de Quedas do Iguaçu”, de Maria Siliane de Andrade Carpes Palhano (2016), que investiga a ocorrência do fenômeno fonético-fonológico na fala dos moradores da região, e qual as características implicadas na ocorrência deste fenômeno. Nessa mesma linha temos o trabalho “A despalatização e conseqüente vocalização em Saudade do Iguaçu – Paraná”, de Luciana Machado (2017), que discorre a respeito da ocorrência da variação fonológica do [lh] (ex.: colher ~ coié).

Já outros trabalhos convergem para análise de textos vindos da sala de aula. É o caso de “Análise das intervenções do professor como interlocutor no processo de escritura e reescritura de artigo de opinião”, escrito por Janaina Zanin (2018), trabalho que foi desenvolvido pela acadêmica dentro do projeto “Oficina de Leitura, Escritura e Reescritura de Artigos de Opinião” dos professores Anselmo Pereira de Lima e Letícia Lemos Gritti Lehmkuhl (ambos do curso de Letras da UTFPR – PB). Este trabalho teve como foco elucidar o processo de escrita e reescrita de artigo de opinião após as correções do professor.

Dito isso, pontuamos que além das relações com as disciplinas da matriz curricular desta licenciatura, parte dos trabalhos desenvolvidos na categoria “Análise Linguística” são provenientes de projetos de extensão desenvolvidos pelos alunos ao longo do curso junto a seus professores e em sua maioria com pesquisa de campo nas escolas onde se coletaram dados para discorrer a respeito de determinado assunto. Aspecto que demonstra a importância de iniciativas que vão para além das disciplinas curriculares.

Ainda pertencente à grande área linguística, temos a categoria “Análise do discurso” com um total de 18 trabalhos. Nela estão incluídos estudos que dissertam a respeito das ideologias incutidas nas falas, enunciados e outras manifestações correlacionadas à linguagem.

As pesquisas nessa área são de grande relevância, pois além de abranger diversas esferas culturais ainda defendem a livre expressão de determinados grupos sociais, caracterizando-os e distinguindo-os através da variação e similaridade do discursos. Por exemplo, os trabalhos “Ideologia e preconceito: a constituição do discurso político LGBTfóbico”, de Rafael Alves de Almeida (2015) e “O fervo também é luta: a voz da militância LGBT através do funk”, de Willian Rosa Luchtemberg (2017) discorrem sobre a comunidade LGBT e sua representatividade.

Em um total de 31 trabalhos de linguística, mais da metade (18) são de "Análise do discurso", o que nos leva a pensar que sobre a importância desta disciplina estar no 5º período da atual matriz curricular. Ou seja, o contato graduandos com esta área antes das disciplinas de TCC permite que tenham tempo para refletir sobre suas linhas de pesquisa, as quais são vastas e atraem bastante a atenção dos alunos, principalmente em tempos de militâncias fervorosas e discursos políticos em voga. É válido notar, também, as influências das demais disciplinas da área para que esses trabalhos se desenvolvam.

Os trabalhos "Palavras e expressões estrangeiras empregadas por Machado de Assis na construção da personagem Brás Cubas: processos intertextuais e interdiscursivos", de Ana Claudia Nunes Martinelli e Talita Regina Roman Ronsani (2013) e "A língua na escola: representações discentes sobre a linguagem", de Paola Talite Clein (2015), por exemplo, têm raízes também na "Literatura brasileira" e no "Ensino de língua portuguesa" em conjunto com "Análise do discurso". Outros trabalhos têm influência de projetos aos quais os acadêmicos fizeram parte. É o caso de "Um olhar sobre as práticas de linguagem a partir do PIBID: a voz do professor de língua portuguesa", escrito por Rafaela Kessler (2015) que, após a percepção da falta de compromisso dos professores com os documentos oficiais, leva em consideração a voz do professor acerca da concepção de linguagem e como isso interfere em suas aulas. Tais estudos demonstram possíveis inter-relações entre diferentes áreas do curso de Letras.

Ainda relativo à Linguística, com apenas dois trabalhos nessa categoria, temos "Língua inglesa" que engloba trabalhos desenvolvidos gramaticalmente dentro da referida língua. Trata-se de trabalhos desenvolvidos em duas perspectivas distintas. "Language as a form of repression in 1984 in contrast with language as a form of revolution in a clockwork Orange", de Luana Kramin Martins (2016), é um trabalho desenvolvido sob a perspectiva da análise do discurso em língua inglesa, pois traz para o texto de duas obras e as analisa de forma a expor a relevância e poder do discurso. Isso porque a linguagem é a forma humana de expressão e ela pode nos salvar ou nos derrotar, dependendo da forma como construímos nosso discurso. Já em outro viés, temos "*Old Norse* influences in the transition from *old English* into *middle English* and its repercussions on *modern English*", de Ana Marielli Borba Martini e Isabelle Maria Soares (2016), que se caracteriza como um escrito da área de análise linguística que discorre sobre as transformações da própria língua

inglesa. Apesar de ter em seu desenvolvimento a influência de outros povos sobre está língua, o trabalho traz à baila a ideia de como a língua é formada, aspecto pertencente à análise linguística. Vale a pena destacar que este é até o dia de hoje o único TCC desta licenciatura inteiramente redigido em língua inglesa.

Entre as categorias identificadas a partir da leitura dos trabalhos, grande parte possui disciplina integrada à matriz curricular padrão do curso. No entanto, a categoria “Estudos da Tradução” se correlaciona apenas à disciplina optativa ofertada em alguns semestres em revezamento com outras optativas¹⁰ oferecidas. Porém, mesmo que a disciplina não esteja inclusa no currículo do curso, as disciplinas de língua e literatura inglesa instigam os alunos em direção aos aspectos da tradução. Para além disso, as demais disciplinas por vezes fazem menção e assimilação entre obras, textos, filmes e demais artes que equiparam uma língua e outra.

Essa categoria possui 14 trabalhos, entre eles a maior parte desenvolvida em torno de traduções brasileiras de obras estrangeiras. Estudos como “*Orgulho e Preconceito* de Jane Austen: Literatura e Sociedade Patriarcal em sua Tradução Brasileira”, de Aline Benato Soares (2016) e “*Jane Eyre* de Charlotte Brontë: empoderamento feminino em traduções brasileiras”, de Fabíola Dlugoss” (2018), aproximam as literaturas Inglesa e brasileira e ainda incluem em seus estudos assuntos sociais. Essas análises têm aspectos habituais: literaturas estrangeiras trazidas para o português. Porém, no caso de “As traduções de John Gledson e Robert Scott-Buccleuch da obra *Dom Casmurro* de Machado de Assis: Cultura brasileira e Polissistema Literário”, de Cibele Filus Marchese (2016), a situação se inverte, de modo peculiar, e se tem uma obra brasileira em análise levando em consideração a tradução de português para inglês.

Ainda observando as peculiaridades dos trabalhos escritos nessa categoria, citamos “Tə-oo banches o voylets trod into the mad: um estudo do socioleto *cockney* como desafio de tradução do texto dramático em *Pygmalion* de George Bernard Shaw”, de Letícia Silva Santos (2018), que discorre a respeito de um dialeto inglês do teatro de George Bernard Shaw e como essa especificidade do texto teatral foi trazida para o português.

¹⁰ De acordo com a matriz curricular da licenciatura em Letras Português-Inglês do campus Pato Branco, os graduandos precisam cursar 4 disciplinas optativas, totalizando 120 horas.

Desenvolvemos a categoria denominada “Ensino” para aqueles trabalhos que não estão nem para Língua Portuguesa e nem para Língua Inglesa, esta categoria totalizou 8 pesquisas, apesar deste número ser pequeno tendo em vista que estamos falando sobre um curso de licenciatura, as pesquisas são bastante distintas dentro desta categoria. “O que é Braille? Uma pesquisa bibliográfica.”, de Dalton Fernando Longhi é um dos estudos desta categoria, e aborda a criação e desenvolvimento do sistema Braille, inclusive com pesquisa de campo na França.

Dentro destas pesquisas temos também o trabalho “O que é ser professor nas práticas discursivas da comunidade quilombola da cidade de Palmas-PR”, de Thiago Orlandin discorrendo sobre o ensino em comunidades quilombolas, tema que em nosso curso é pouco estudado, mesmo nossa região tendo comunidades quilombolas incluídas no âmbito educacional. Mais um trabalho com um assunto bastante interessante é “A linguagem da permacultura: contribuição de um espaço pedagógico alternativo na didática escolar”, de Milena Fernanda Francio que teve como objetivo demonstrar um espaço alternativo de ensino, como já mencionado neste trabalho, o professor precisa estar em constante evolução e esse trabalho mostra uma perspectiva diferente de ensino através do “Jardim literário”.

Essas pesquisas contribuem significativamente para o crescimento do curso de Letras, pois clareiam assuntos que às vezes não nos damos conta de que podem e devem ser explorados.

O “Ensino de Língua Inglesa” foi categorizado com 16 trabalhos. Este ensino tem a perspectiva de demonstrar aos alunos que estão inseridos em um curso de licenciatura as principais concepções de linguagem, métodos, técnicas de ensino e abordagem, que são fatores fundamentais na produção do conhecimento da Língua estrangeira e também para o desenvolvimento dos planos de aula elaborados para a prática de ensino. A pesquisa “Interculturalidade no ensino da língua inglesa: percepções de alunos e professor”, de Isabella Todeschini (2016), está inserida nesta categoria por apresentar referências ao ensino da Língua Inglesa e a relação da cultura dos países, cuja língua materna é o Inglês. Já a pesquisa “A produção escrita em língua inglesa na perspectiva de alunos do ensino médio”, de Leonardo Miguel dos Santos Gomes (2017), também direcionada ao ensino de Língua Inglesa, tem por objetivo analisar as produções escrita nesta Língua e assim auxiliar nos métodos facilitadores para a construção do aprendizado dos alunos. Em se tratando de docência, pode-se notar na pesquisa “A prática reflexiva na docência de Língua

Inglesa de uma acadêmica”, de Karina Santos de Moura (2016), o relato crítico auto-avaliativo de uma discente sobre a sua experiência com a docência. Estas avaliações são necessárias para a evolução no desenvolvimento da prática escolar. Estes três exemplos de TCC apontam diferentes caminhos para reflexões sobre o ensino de inglês, o qual, diante das demais categorias, parece ainda pouco explorado.

Na categoria “Ensino de Língua Portuguesa”, encontramos 21 trabalhos, estes com temas que discorrem sobre assuntos como produção textual, livro didático, formação do leitor, entre outros, que são diretamente relacionados ao ensino. Essas pesquisas surgem no propósito de obter respostas em relação a métodos, adaptações e práticas de ensino. Durante o processo de formação do docente se fazem necessários estudos direcionados a área da pesquisa através dos estudos de caso, análises e estudos bibliográficos. Diante destas características, destacamos a peculiaridade da pesquisa “O trabalho com gêneros textuais na modalidade de ensino especial”, de Mayara Compagnoni (2017), pois esta relaciona o ensino do idioma com o foco em alunos com necessidades especiais, buscando identificar os métodos abordados para o ensino de gêneros textuais por meio das informações repassadas pelos professores e as observações das aulas.

Ainda na categoria de “Ensino de língua Portuguesa”, observamos a presença de estudos que a abordam como uma Língua estrangeira. Não há muitas pesquisas, apenas 4, visto que a maioria dos trabalhos é feita sobre o ensino do idioma como língua materna. Levando em consideração o aumento de imigrantes no Brasil, surge a necessidade de encontrar novos métodos para trabalhar a língua Portuguesa como língua estrangeira, não somente na escrita, como principalmente, na fala. Nos TCCs encontramos duas pesquisas sobre o ensino da Língua Portuguesa para estrangeiros: “Elaboração de Propostas Didáticas para o Ensino de Português para Imigrantes Haitianos”, de Fernanda Mosele (2016) e a pesquisa “Aquisição do português por imigrantes haitianos: um levantamento de aspectos fonético/fonológicos”, de Jhonatan Luiz Palavicini (2017). Ambos os trabalhos foram desenvolvidos dentro do projeto da professora Susiele Machry da Silva, docente do departamento de Letras, do câmpus Pato Branco, e coordenadora do projeto de extensão “Acolhimento linguístico para falantes de outras línguas”.

No tocante à categoria “Língua Brasileira de Sinais” (Libras), esta é apresentada de forma mais sutil, com apenas dois trabalhos: “O papel do

tradutor/intérprete de Libras nas aulas de Língua Portuguesa”, de Tâmisia Domeneghini Tiveroli (2014) e “Um olhar sobre o ensino aprendizagem de Língua Inglesa para alunos surdos”, de Yohanna Hemilly Katleen Kuhl (2015), ambos relacionados ao ensino de uma língua estrangeira. Nessa categoria, é adequado observar que a pouca quantidade de trabalhos relacionados à disciplina de Libras pode ser justificada pela mesma ideia exposta sobre os trabalhos de “literatura afro-brasileira”. Desde a data de início de funcionamento do curso (2008) até o ano de dois mil e quinze, as disciplinas voltadas à área de Libras estavam previstas na grade curricular a partir do sétimo período. Após nova matriz curricular, aprovada em 2015, as disciplinas passaram a fazer parte da grade curricular a partir do primeiro período, permitindo, esta mudança estrutural, um contato imediato entre aluno e a matéria de Libras.

É pertinente ressaltar que a Libras sofre influência da Língua Portuguesa, mas não é derivada e nem dependente dela, daí surge a necessidade de trabalhar Libras como Língua estrangeira, utilizando métodos adequados e adaptados para este modo específico de ensino. No curso de Letras temos duas disciplinas de Libras: Introdução ao estudo de Libras e Libras, que são ministradas por duas professoras, uma professora surda e outra professora tradutora/intérprete. As aulas são ministradas em conjunto, onde a teoria e prática são aplicadas ao mesmo tempo.

Dado o exposto de todas as categorias descritas e exemplificadas, concluímos que o curso de Letras da UTFPR – Pato Branco possui uma vasta riqueza em estudos desenvolvidos e os acadêmicos compreendem a amplitude de temas que este curso pode abranger. Porém, evidenciamos que há pesquisas ainda a serem desenvolvidas em áreas bastante pertinentes ao curso, como formação de professores, ensino, áreas que abarcam inclusão e demais assuntos que nos deparamos em sala de aula.

6 CONSIDERAÇÕES FINAIS

A presente pesquisa visou contribuir com a produção do conhecimento na Licenciatura em Letras por meio de um balanço dos trabalhos desenvolvidos nos anos de vigência do curso, para assim explorar a amplitude de áreas de estudos que esta graduação pode desenvolver (ou ainda não desenvolveu).

Por este caminho, este trabalho objetivou realizar um panorama dos trabalhos de conclusão de curso e verificar as lacunas que existem nas áreas do curso de Letras, por meio de uma revisão bibliográfica sistematizada. O levantamento identificou 198 TCCs, os quais se distribuem em 17 categorias que abordam os seguintes temas: Literatura comparada, análise do discurso, análise linguística, língua inglesa, ensino, ensino de língua portuguesa, ensino de língua inglesa, interartes, libras, estudos da tradução, literatura brasileira, “literatura afro-brasileira”, literatura infantojuvenil, literatura alemã, literatura de língua inglesa, literatura italiana, literatura alemã. O detalhamento desta distribuição está no apêndice A (Categorização dos Trabalhos de conclusão de curso) desta pesquisa.

A grande área mais explorada pelos TCCs é a das Literaturas, com um total de 82 trabalhos, abarcando as categorias de “Literatura Brasileira” (26), “Literatura de Língua Inglesa” (18), “Literatura Comparada” (15), “Literatura Infantojuvenil” (15), ““literatura afro-brasileira”” (4), “Literatura Portuguesa” (2), “Literatura Alemã” (1) e “Literatura Italiana” (1). Já as categorias relacionadas ao ensino ficam em segundo lugar, com um total de 51 TCCs nas categorias de “Ensino de Língua Portuguesa” (21), “Ensino de Língua Inglesa” (16) e “Ensino” (8). E com 32, fica a grande área da linguística, sendo composta por estudos da “Análise do discurso” (18) e “Análise Linguística” (14). Tais achados apontam que as pesquisas realizadas nesta graduação tendem a priorizar os estudos literários e, em se tratando de uma licenciatura, denota certo descompasso em relação aos estudos do ensino. Observando a carga horária obrigatória do curso temos em média, 810 horas para a área da Literatura, 780 horas para a área de ensino e 885 horas para a área de linguística, ou seja, mesmo que as cargas horárias se equiparem, as pesquisas desenvolvidas convergem para a área da literatura.

Desse modo, o propósito desse estudo é que o desenvolvimento acadêmico cubra, a partir dele, as lacunas expostas, como a falta de trabalhos em determinadas áreas, e permita o crescimento de produções nas áreas de grande número. Sabe-se

que com o desenvolvimento da nova matriz curricular do curso há grandes expectativas para que as ramificações das grandes áreas sejam cada vez maiores, se estendendo por caminhos que sejam inovadores e que se direcionem por temas pertinentes ao curso de licenciatura.

Para que essas lacunas sejam amenizadas, precisamos observar as áreas que possuem menor número de pesquisas. No caso de “Literatura Portuguesa” (2), existem grandes possibilidades de estudo para esta área e ainda oportunidades acadêmicas para os trabalhos desenvolvidos nessa categoria. O mesmo na categoria “Língua Inglesa” (2), posto que é uma língua vigente e predominante mundialmente, sendo necessário que se estendam as pesquisas nesse campo. Libras (2) como mencionado, esta é uma área que precisa de notabilidade, pois os licenciados estarão em contato com o ensino regular podendo vir a ter contato com alunos surdos. A “literatura afro-brasileira” (4) e demais literaturas mundiais podem ser mais exploradas, haja vista que o nosso ramo acadêmico abre um leque de possibilidades na carreira literária. E por último e bastante importante, as categorias de “Ensino” (51). Uma vez que se trata de um curso de licenciatura, deve ser apresentado um bom número de trabalhos desenvolvidos em relação à educação.

Para que essas pesquisas se desenvolvam devemos voltar ao ponto inicial deste escrito: o professor pesquisador. Professor este que busca se desenvolver cada vez mais em sua qualificação e que almeja alçar voos altos em direção ao exímio profissional que a universidade pretende formar. A pesquisa aprimora o ensino de professores que já estão em campo, lapida professores em formação, e assim o conhecimento que chega às escolas é adequado aos alunos no processo de ensino. Pensando por este caminho, o professor pesquisador tem como objetivo o aprimoramento desta profissão e da educação de modo geral, pois é ele que em contato com os alunos irá observar lacunas, estudá-las e assim resolvê-las por meio de pesquisas e resultados.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BOLETINS TÉCNICOS DA UTFPR: Boletim Técnico 01/2018 – Guia de Cursos e Serviços. UTFPR. Ano 13, número 1 (2018). Pato Branco: Universidade Tecnológica Federal do Paraná. ISSN 1980-6582. Disponível em: <http://paginapessoal.utfpr.edu.br/jamhour/downloads/arquivos/13n100_BT_GCur_2017-18_25anos_x6_v30jul2018_75.pdf> acesso em: 7 de novembro de 2019.

BRASIL. Ministério da Educação. Conselho Nacional de Educação. Parecer CNE/CP 009/2001. Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena. Diário Oficial da União, Brasília, DF, 18 jan. 2002.

CLÜVER, Claus. Inter textos / Inter artes / Inter media. Aletria: Revista de Estudos de Literatura, Minas Gerais, v. 14, 11-41, 2006.

CONFORTO, Edivandro Carlos; AMARAL, Daniel Capaldo; SILVA, Sérgio Luis da. **Roteiro para revisão bibliográfica sistemática:** aplicação no desenvolvimento de produtos e gerenciamento de projetos. 8º congresso brasileiro de gestão de desenvolvimento de produto. Porto Alegre, 2011. Disponível em: <<http://vision.ime.usp.br/~acmt/conforto.pdf>> acesso em: 15 de julho de 2019.

CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO DA UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ. **Resolução no. 50/08**, 13 de junho de 2008. Disponível em: <http://portal.utfpr.edu.br/cursos/coordenacoes/graduacao/pato-branco/pb-licenciatura-em-letras-portugues-ingles/documentos/autorizacao-e-reconhecimento-do-curso/resolucao-50_08_coep.pdf> acesso em: 10 de outubro de 2019.

CONSELHO DIRETOR DE CENTRO FEDERAL DE EDUCAÇÃO TECNOLÓGICA DO PARANÁ. **Deliberação nº 03/94**. 18 de fevereiro de 1994. Disponível em: <<https://nuvem.utfpr.edu.br/index.php/s/ti4QJHdGLT61rlt>> acesso em: 7 de novembro de 2019.

CONSELHO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO – CNPQ. **Objetivos do programa PIBIC**. Disponível em: <<http://www.cnpq.br/web/guest/pibic>> acesso em: 16 de outubro de 2019.

COORDENAÇÃO DE APERFEIÇOAMENTO DE PESSOAL DE NÍVEL SUPERIOR (CAPES). **Pibid** - Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência. 22 ago 2019. Disponível em: <<https://capes.gov.br/educacao-basica/capespibid/pibid>> acesso em: 16 de outubro de 2019.

GALVAO, Maria Cristiane Barbosa. **O levantamento bibliográfico e a pesquisa científica.** In: *Fundamentos de Epidemiologia*, 2ed. Barueri, 2011. Disponível em: <http://www2.eerp.usp.br/Nepien/DisponibilizarArquivos/Levantamento_bibliografico_CristianeGalv.pdf> acesso em: 16 de julho de 2019.

GOMES, Emanuelle Avelar; PASSONI, Taisa Pinetti. **Políticas e planejamento linguísticos:** mapeamento das pesquisas sobre ensino de línguas estrangeiras modernas no cenário nacional. *ReVEL*, v. 14, nº 26, 2016. ISSN: 1678-8931

LORA, Ane Caroline; ORIDE, Bruna Yume; PASSONI, Taisa Pinetti. **Ensino de LEM no Brasil:** Uma revisão sistemática sobre política e planejamento linguísticos. *Revista Contexturas*, São Paulo, nº 24, p. 116 – 135, 2015. ISSN: 0104-7485

MOISÉS Leyla Perrone. **Altas Literaturas:** escolha e valor na obra crítica de escritores modernos. São Paulo: Companhia das Letras, 1988.

Prefeitura de Pato Branco. **Município realizará mutirão para cadastramento de estrangeiros neste sábado, dia 24.** 22 de nov de 2018. Pato Branco. Disponível em: <<https://www.patobranco.pr.gov.br/noticias/imigracao/municipio-realizara-mutirao-para-cadastramento-de-estrangeiros-neste-sabado-dia-24/>> acesso em: 15 de novembro de 2019.

REIS, S. **Pesquisa em Letramento Crítico no Brasil:** um levantamento de dissertações e teses de 1987 a 2006. In: Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão; Otávio Goes de Andrade; Simone Reis. (Org.). *Reflexões sobre o ensino das línguas estrangeiras*. 1ed. Londrina: Moriá, 2008, v. 1, p. 51-83.

UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ – Câmpus Pato Branco. 05 de março de 2018. Disponível em: <<http://www.utfpr.edu.br/campus/patobranco/sobre/sobre>> acesso em: 10 de outubro de 2019.

UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ. **Proposta De Ajuste Do Curso De Licenciatura Em Letras Português-Inglês UTFPR – Câmpus Pato Branco.** Pato Branco: UTFPR, 2015.

APÊNDICE

APÊNDICE A – Categorização dos Trabalhos de conclusão de curso

	Título	Categoria	ANO
1.	MORAES, Carla Denize. Robinson crusoé em foie : Coetzee lê Defoe com as lentes do pós-colonialismo. 2012. 41 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2012
2.	SOUZA, Vanessa Fátima Moraes de. Coincidências narrativas entre <i>harry potter e a pedra filosofal e percy jackson e o ladrão de raios</i> . 2012. 50 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2012
3.	FELIPETTO, Sabrina. Análise da construção de sentidos verbo-visuais em anúncios publicitários das revistas Veja, Época e Istoé . 2013. 51f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2013
4.	VARGAS, Jorge. Ativismo digital: Revolução discursiva ou moda virtual? . 2013. 79f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2013
5.	LONGHI, Dalton Fernando. O que é Braille? Uma pesquisa bibliográfica . 2013. 46f. Trabalho de Conclusão de Curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2013
6.	ALGERI, Fernanda Luiza. Proposta de Ensino de Língua Inglesa Específico para a Educação do Campo de Centros Familiares de Formação por Alternância . 2013. 97f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2013
7.	ANTUNES, L.C. & MASSUCATTO, N. Subsídios didático-pedagógicos para a disciplina de Língua Portuguesa no Ensino Médio no contexto da Pedagogia da Alternância . 2013. 98f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2013
8.	MARTINS, Cristian Nesi. KAMINSKI, Raissa Gabriele. De Dom Casmurro a Capitu: Machado de Assis para as telas . 2013. 37f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2013

9.	PALOSCHI, Cristiane Mara. “Branca de neve e os sete anões” e “o menino maluquinho” : o tradicional e o novo – uma análise comparativa. 2013. 48 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2013
10.	BIESEK, Paulo Sergio. Os Acontecimentos Trágicos nas Obras <i>Incidente em Antares e Cem Anos de Solidão</i> : Um Estudo Comparado. 2013. 38f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2013
11.	FERMIANO, Marcelo Onetta. Entre o Romantismo e o Decadentismo uma proposta para a leitura do Simbolismo em Charles Baudelaire e Camilo Pessanha . 2013. 50f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2013
12.	MARTINELLI, Ana. C. N; RONSANI, Talita. R. R. Palavras e expressões estrangeiras empregadas por Machado de Assis na construção da personagem Brás Cubas : processos intertextuais e interdiscursivos. 2013. 55f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2013
13.	SIQUEIRA, Juliane Corrêa de. As Relações Familiares e o Processo de Ensinoaprendizagem de Língua Inglesa . 2013. 37f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2013
14.	BARTNISKI, Clauciane; SILVEIRA, Claudia da. Sadismo em construção : uma análise do conto <i>A causa secreta</i> de Machado de Assis. 33f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2013
15.	MACHADO, Ederson Henrique de Souza. Representações de ensino de língua inglesa : um estudo sobre a perspectiva de estudantes do ensino fundamental público. 2013. 60f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2013
16.	BACCIN, Aline Rizzi. Racismo em Monteiro Lobato : uma análise da obra <i>Caçadas de Pedrinho</i> . 2013. 42f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2013

17.	ALESSIO, Priscila Chuarts. SANTOS, Sabrina dos. Do vadio ao adolescente em conflito com a Lei: Uma Construção Histórico-Discursiva. 2014. 59 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2014
18.	STANQUEVISKI, Francieli. PACIANELLO, Katiana. A situação da avaliação educacional em língua inglesa em colégios estaduais da região sudoeste do Paraná. 2014. 52 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2014
19.	LORA, Ane Caroline; ORIDE, Bruna Yumi. Política e Planejamento Linguísticos para o Ensino de Línguas Estrangeiras Modernas no Brasil: Uma Revisão Sistemática. 2014. 49f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2014
20.	PIRES, Cristiane Martos. RIES, Raquel Maria. O papel do livro didático no ensino de leitura e literatura na educação básica. 2014. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2014
21.	COVATTI, Talita Melina. Um estudo interartes a partir da obra: <i>The Picture of Dorian Gray</i>. 2014. 52 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2014
22.	FACCIO, João. Pobreza, violência e alteridade no conto <i>O Outro</i>, de Rubem Fonseca. 2014. 33f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2014
23.	OLIVEIRA, Amanda Laís Jacobsen de. OLIVEIRA, Juliana Prestes de. Reflexões pós-modernas sob uma perspectiva comparativista: <i>Em liberdade e O ano da morte de Ricardo Reis</i>. 2014. 56 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2014
24.	Cella, Thiana Nunes. As poéticas pós-modernas de Piglia e Saramago: uma análise comparativa. 2014. 56 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2014
25.	CAPELIN, Luciani. A influência da obra literária infantojuvenil, <i>A cor da ternura</i>, no reconhecimento da identidade negra. 2014. 38 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2014

26.	RONCAGLIO, Ryan Cesar. O poe de pessoa . 2014. 37 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2014
27.	KOSLINSKI, Eliza. “Nós queremos uma escola diferente” : discursos acerca da Escola Quilombola Maria Joana Ferreira. 2014. 45 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2014
28.	CARNEIRO, Natana Wilges. O uso do tablet educacional como ferramenta de ensino-aprendizagem no quinto ano do Ensino Fundamental do município de Pato Branco: Um estudo de Caso . 2014. 57 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2014
29.	DOTTO, Adriana; PEPPE, Nairene Isabel Brizola. Processo de ensino-aprendizagem na metodologia das oficinas de aprendizagem: percepções dos professores , 2014, 50 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2014
30.	BAPTISTA, Camila Correa. A importância da leitura na educação do campo e a formação do leitor . 2014. 49 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2014
31.	TIVEROLI, Tâmisia Domeneghini. O papel do tradutor/intérprete de Libras nas aulas de Língua Portuguesa . 2014. 116 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Libras	2014
32.	PEREIRA, Franciane. TONDO, Marlei Castro. Características da literatura afro-brasileira em Ponciá Vicêncio . 2014. 51 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2014
33.	BACH, Kaciane. Natureza participante: a relação entre ação e cenário em O tronco do ipê . 2014. 40 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2014
34.	COGO, Elis Maria. “Elas também não precisam nos entender, só obedecer” : A representação da mulher (feminista). 2015. 57 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015

35.	MULHMANN, Karina. MULHMANN, Rafaela Senem. Marcas linguísticas em cartas de sujeitos suicidas: significações e subjetividade. 2015. 49 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015
36.	LIMA, Luana dos Santos. O sensível e o dizível: a construção de significados a partir da imagem. 2014. 55 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015
37.	CLEIN, Paola Talite. A língua na escola: representações discentes sobre a linguagem. 2015. 51 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015
38.	KESSLER, Rafaela. Um olhar sobre as práticas de linguagem a partir do PIBID: a voz do professor de língua portuguesa. 2015. 54 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015
39.	ORLANDIN, Thiago. O que é ser professor nas práticas discursivas da comunidade quilombola da cidade de Palmas-PR. 2015. 115 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2015
40.	FAEDO, Camila Wessler. FURLAN, Pricila Kátia. O processo: a dimensão do sonho em uma leitura de Orson Welles. 2015. 51 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2015
41.	SILVA, Eder Deivid da. Alguns pré (textos) nas canções de Belchior num Brasil ufanista. 2015. 59 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2015
42.	BOHN, Luis Manuel. Do Amor e outros Demônios: do romance ao filme. 2015. 47 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2015
43.	KUHL, Yohanna Hemilly Katleen. Um olhar sobre o ensino aprendizagem de língua inglesa para alunos surdos. 2015. 97 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Libras	2015
44.	COSTIM, Chrystian Andrey. NOVOCHADLEY, Solange. A dualidade da personalidade feminina na poesia de Álvares de Azevedo. 2015. 59 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2015

45.	BRITO, Mayara Cristina de; CASTAGNARA, Maria Helena. Entre o Normal e o Louco em Ópera dos Mortos, de Autran Dourado . 2015. 53 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2015
46.	SILVA, Patricia Ribeiro da. O mito de Pandora: dissimulação e máscara em Eugênia e Eulália . 2015. 51 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2015
47.	BORELLA, Gabriel Both. Holden Caulfield e a marginalização do sujeito - representação literária do indivíduo à margem. 2015. 43 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2015
48.	CASANOVA, Jaciliane. Análise dos elementos da narrativa presentes em quatro versões do conto Chapeuzinho Vermelho . 2015. 47 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2015
49.	SOARES, Taniza Aparecida. Elementos da Narrativa na Literatura Infantil – Chapeuzinho Vermelho e Chapeuzinho Amarelo - Uma Leitura Comparativa. 2015. 38 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2015
50.	GOULART, Carolina Suzana de Lima. O narrador-leitor e o papel da memória em A misteriosa chama da Rainha Loana . 2015. 37 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura italiana	2015
51.	CANTU, Raffael. A Bipolaridade no Microespaço de uma Nação: uma perspectiva discursiva sobre o movimento “Fora Dilma” . 2015. 52 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015
52.	ALMEIDA, Rafael Alves de. Ideologia e preconceito: a constituição do discurso político LGBTfóbico . 2015. 102 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015
53.	KASPRESKI, Renata dos Santos. Umbanda é o círculo que encerra o triângulo – OOOXYYY – , é a lei : a imagem em um terreiro de Umbanda . 2015. 75 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2015

54.	ARIATI, Solange. A reformulação dialógica de enunciados em situação de autoconfrontação . 2015. 60 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2015
55.	TESSER, Marcielen Rejane. A literatura nos livros didáticos de Língua Portuguesa: uma análise comparativa . 2015. 49 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2015
56.	TRENTIN, Ludiani Retka. Representação de Lilith na Mulher de Anticristo . 2015. 74 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2015
57.	GOMES, Renata Domingues. O Duplo psicanalítico e literário no Clube da Luta e suas escolhas cinematográficas . 2005. 65 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2015
58.	HOFMÃ, Patricia. Manifestações do duplo no romance O perfume: a história de um assassino . 2015. 55 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura alemã	2015
59.	TESTA, Letycia Fossatti. Mulheres sob a ótica patriarcal . 2015. 55 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2015
60.	ALMEIDA, Tiago Carneiro de. Os dois em um: os elos das personagens Félix e Bento Santiago . 2015. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2015
61.	PRESA, Walkiria Paulino. Entremeios: a complexidade das relações sociais e a ideologia do favor em Dom Casmurro . 2015. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2015
62.	DIAS, Ivonete. Mulheres à margem da sociedade em Madame Bovary, Lucíola e Lucas Procópio . 2015. 54 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2015
63.	SOUZA, Bruna Valeria de. Harry Potter e o possível caminho para a formação de leitores . 2015. 54 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2015

64.	ALMEIDA, Jorge Salomão Schlappkolh de. SANTOS, Katiuza Carmem Conradi. Análise da metodologia de ensino da produção textual proposta no livro didático “singular e plural” . 2016. 69 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2016
65.	BURATO, Thais Aparecida. Artigo de opinião: aspectos recorrentes no processo de produção textual . 2016. 100 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2016
66.	SANTOS, Ezequias da Silva. Um peso, duas medidas: Mrs. Oswald e José Dias sob a Ideologia da Lógica do Favor . 2016. 62 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2016
67.	NERES, Jessica Frizon. Um Breve Olhar sobre a Representação Étnica na obra OCortiço . 2016. 57 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2016
68.	SOZO, Eliza. Zoomorfização e Antropomorfização em Vidas Secas . 2016. 46 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2016
69.	SILVA, Fernanda Lair Zuconelli Machado da. Marcas identitárias: o sujeito pós-colonial em Meia Vida de V. S. Naipaul. 2016. 47 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2016
70.	SANTOS, Maysa Freschi dos. A configuração do papel feminino nas personagens da obra Muito barulho por nada de William Shakespeare . 2016. 50 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2016
71.	CHAVES, Daniele Aparecida Bueno de Lima de. A constituição da identidade cultural do sudoeste paranaense por meio do gênero oral causos . 2016. 65 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2016
72.	DESTRI, Alana. Nostalgia em editoriais da Revista Ferrovia: um estudo linguístico-discursivo . 2016. 67 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2016

73.	PALHANO, Maria Siliane de Andrade Carpes. Rotacismo na cidade de Quedas do Iguaçu . 2016. 58 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2016
74.	LENCINA, Mariana Perizzolo. A Regeneração da democracia em José Saramago : uma leitura de <i>Ensaio sobre a lucidez</i> como alegoria ao processo de <i>impeachment</i> de Dilma Rousseff. 2016. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2016
75.	FRANCIO, Milena Fernanda. A linguagem da permacultura : contribuição de um espaço pedagógico alternativo na didática escolar. 2016. 52 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2016
76.	BARBOSA, Gustavo Lucas. A influência da prática de <i>listening</i> por meio de desenhos animados na aprendizagem de gramática da Língua Inglesa . 2016. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2016
77.	COSSA, Matheus Vinicius. O Texto Literário nas aulas de Língua Inglesa na Educação Básica : Concepções dos professores universitários. 2016. 41 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2016
78.	MOURA, Karina Santos. A prática reflexiva na docência de Língua Inglesa de uma acadêmica . 2016. 68 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – Língua inglesa	2016
79.	WEISS, Saionara de Araújo. Ensino bilíngue português-ínglês em Pato Branco: novo desafio ao professor . 2016. 56 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua inglesa	2016
80.	TODESCHINI, Isabella. Interculturalidade no ensino da língua inglesa : percepções de alunos e professor. 2016. 45 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua inglesa	2016
81.	MEZOMO, Ediane F. Práticas de ensino-aprendizagem de escrita acadêmica de estudantes do oitavo período do Curso de Letras da Universidade Tecnológica Federal câmpus Pato Branco . 2016. 63 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2016

82.	FERNANDES DOS SANTOS, Sandra Mara. Bilinguismo : do Francês ao Português – uma experiência no PIBID, 2016. 74 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2016
83.	MOSELE, Fernanda. Elaboração de Propostas Didáticas para o Ensino de Português para Imigrantes Haitianos . 2016. 46 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2016
84.	MARCHESE, Cibele Filus. As traduções de John Gledson e Robert Scott-Bucleuch da obra <i>Dom Casmurro</i> de Machado de Assis : Cultura brasileira e Polissistema Literário. 2016. 59 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2016
85.	TRAUTMANN, Rafaela Aparecida de Campos. A representação da crítica social nas adaptações infantojuvenis de <i>O fantasma de Canterville</i>, de Oscar Wilde . 2016. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2016
86.	SOARES, Aline Benato. Orgulho e Preconceito de Jane Austen: Literatura e Sociedade Patriarcal em sua Tradução Brasileira . 2016. 80 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2016
87.	NOVELO, Rafael Antonio. Simulação do real e a espetacularização do cotidiano : reflexos da vida pós-moderna em o show de Truman. 2016. 57 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2016
88.	LANGE, Carla Helena. O encontro de João do Rio e Dr. Antônio em <i>Memórias de um ratode hotel e Muitos homens num só</i> : diálogos entre cinema e literatura. 2016. 51 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2016
89.	SOUZA, Leonardo Copercini de. O literário através da TV nos anos 90 : Um olhar sobre o programa Castelo Rá-Tim-Bum. 2016. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2016
90.	CAMPOS, Joana Bertani de. Adaptação cinematográfica no gênero policial contemporâneo : a construção das personagens em <i>Sobre meninos e lobos</i> . 2016. 38 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica	Interartes	2016

	Federal do Paraná, Pato Branco.		
91.	MARTINI, Ana Marinelli Borba. SOARES, Isabelle Maria. Old Norse influences in the transition from Old English into Middle English and its repercussions on modern English. 2016. 58 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Língua inglesa	2016
92.	MARTINS, Luana Kramin. Language as a form of repression in 1984 in contrast with language as a form of revolution in a <i>clockwork orange</i>. 2016. 41 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Língua inglesa	2016
93.	ANJOS, Priscila Cristina Rodrigues Lemos dos. Triângulo amoroso em <i>A pata da gazela</i>: Entre o amor fetiche por um pezinho mimoso e o amor romântico de uma alma pura. 2016. 44 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2016
94.	MAIA, Midiã Valério. O Retrato do Negro nas Obras de Machado de Assis: <i>Helena, Memórias Póstumas de Brás Cubas e Dom Casmurro</i>. 2016. 55 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2016
95.	ALVES, Rosimari Nunes. O duplo presente nas personagens de dois contos de Edgar Allan Poe e Julio Cortázar. 2016. 38 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2016
96.	ZYDEK, João Paulo. FILL, Marcel Eduardo. Poema “Howl” de Allen Ginsberg – A tônica de uma geração e o passo para a contracultura americana. 2016. 40 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2016
97.	GARMUS, Beatriz. Os reflexos da Era Vitoriana nas personagens femininas da obra: O leque de Lady Windermere de Oscar Wilde. 2016. 36 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2016

98.	CAPPOANI, Gessica Aparecida. Uma análise da reação estética na leitura d'a Bolsa Amarela, de Lygia Bojunga Nunes. 2016. 71 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2016
99.	SIMONETTI, Marivane. A constituição identitária do idoso na Literatura Infantojuvenil. 2016. 47 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura Infantojuvenil	2016
100.	BOENO, Jéssica Maria. Análise de videodocumentários da Clínica da Atividade Docente: o professor como especialista em sua prática. 2017. 60 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2017
101.	GOMES, Leonardo Miguel dos Santos. A produção escrita em língua inglesa na perspectiva de alunos do ensino médio. 2017. 41 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua inglesa	2017
102.	PALAVICINI, Jonathan Luiz. Aquisição do português por imigrantes haitianos: um levantamento de aspectos fonético/fonológicos. 2017. 58 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
103.	GRANDO, Rafael Francisco Pellin. Produção textual em língua portuguesa: Uma análise da escrita e da reescrita de imigrantes haitianos da cidade de Pato Branco. 2017. 74 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
104.	BRUNISMANN, Danielle Franco. A literatura vitoriana sob a perspectiva brasileira: inserção e recepção de <i>Oliver Twist</i> e <i>David Copperfield</i> , de Charles Dickens, no polissistema literário brasileiro. 2017. 74 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2017
105.	VARGAS, Nathalia Ferrarini. O mar mítico e sonante de Caymmi. 2017. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2017
106.	COIADO, André Luiz Lunardelli. As representações femininas nos romances alencarianos: um olhar sob a ótica da classe patriarcal Romântica brasileira em <i>Lucíola</i> e <i>senhora</i> . 2017. 83 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2017

107.	SOLETTI, Angélica. Gabriela : sapatos e liberdade. 2017. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2017
108.	MULLER, Caroline Appel. LIMA, Indianara Mafra de. Antoine de Saint-Exupéry : uma análise das escolhas simbólicas na obra <i>O Pequeno Príncipe</i> . 2017. 57 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2017
109.	MATTEI, Elidínês Sandre. Retratos da docência feminina : reflexões sobre sua representação na Literatura Infantil. 2017. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2017
110.	BALANSIN, Juliana Aparecida. A Representação do Índio pelo Índio na Literatura Infantojuvenil : um olhar sobre Karu Taru e Txopai e Itôhã. 2017. 68 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2017
111.	CABREIRA, Rafael Guilherme de Sousa. “Operação de risco com a polícia no combate a criminalidade” : a legitimação da violência policial por meio do discurso. 2017. 88 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2017
112.	LUCHTEMBERG, Willian Rosa. O fervo também é luta : a voz da militância LGBT através do Funk. 2017. 70 p. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2017
113.	PEREZ, Bruna Maite. A função psicológico-dialógica de pausas e alongamentos em sessão de autoconfrontação simples . 2017. 51 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2017
114.	TOLDO, Letícia Cristina. A função reguladora do fenômeno da digressão em situação de autoconfrontação simples . 2017. 56 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2017
115.	MACHADO, Luciana. A despalatização e consequente vocalização em Saudade do Iguaçu – Paraná . 2017. 48 p. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2017

116.	STANKOSKI, Camila Ribas. Diferenças terminológicas e conceituais entre as teorias de I. S. Vigotski e s. Krashen: aquisição, aprendizagem ou desenvolvimento da linguagem? . 2019. 58 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2017
117.	MOLTER, Jessyca Colombi. O Ensino de Leitura em Aulas de Inglês no Ensino Médio . 2017. 47 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua inglesa	2017
118.	SILVA, Juliana da. O desenvolvimento da oralidade através de ferramentas didáticas no terceiro ano do ensino fundamental 1 . 2017. 75 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
119.	FRANCIO, Maiara Cristina. Projeto jardim literário: aulas circulares à luz da permacultura . 2017. 57 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
120.	COMPAGNONI, Mayara. O trabalho com gêneros textuais na modalidade de ensino especial . 2017. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
121.	BADILUK, Patricia, Janaina. LOUREIRO, Renara. A intertextualidade e a contribuição da literatura para a formação do leitor crítico a partir da análise das obras de Ruth Rocha . 2017. 64 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
122.	ROSA, Vanessa Batista. Proposta de sequência didática: as contribuições do interacionismo sociodiscursivo para a construção de artigos de opinião . 2017. 65 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2017
123.	PRESOTTO, Bianca. A Configuração do Papel Feminino em Traduções da obra Pride and Prejudice de Jane Austen . 2017. 55 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2017
124.	FOSCHIERA, Renan Cesar Venazzi. A Modesta Proposta de Jonathan Swift em foco: crítica social e tradução . 2017. 81 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2017

125.	REIS, Taís Marciele dos. A Tradução Pós-Colonialista do Romance <i>Amada</i> de Toni Morrison . 2017. 61 p. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2017
126.	LAZZAROTTO, Franciele Candiotto. Uma análise intersemiótica das obras literária e fílmica “<i>Harry Potter e o prisioneiro de Azkaban</i>” . 2017. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2017
127.	ZARDO, Iara. Misery de Stephen King e a Obra Homônima de Rob Reiner na Adaptação Cinematográfica: os elementos de suspense e a conversa entre literatura e cinema . 2017. 68 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2017
128.	HOELSCHER, Ingrid Gabrieli. Harry Potter: algumas considerações psicanalíticas nos filmes <i>A pedra filosofal</i>, <i>O cálice de fogo</i> e <i>As relíquias da morte</i> . 2017. 59 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2017
129.	ROSA, Isadora Schemmer Tormes da. A influência do período de ditadura militar nas canções de repressão de Chico Buarque . 2017. 58 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2017
130.	PESSOA, Mariana. A poética nas canções de Criolo: rap e vivências . 2017. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2017
131.	LEON, Carolina Brocardo de. O olhar para além do campo da visão: uma leitura da cegueira em Mia Couto . 2017. 51 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura afro-brasileira	2017
132.	FELLINI, Alexandre. A criação poética nos poemas de Manoel de Barros . 2017. 57 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2017
133.	DA VEIGA, Aline. Não há nada que moralize a imaginação: um estudo da figura feminina em <i>Vestido de noiva</i> de Nelson Rodrigues . 2017. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2017

134.	PERETTO, Juliano Augusto Mezzari. Relações sociais e de poder contidas nas personagens de <i>Quincas Borba</i> . 2017 51 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2017
135.	DEON, Robson. João Cabral: O humano nas Coisas . 2017. 60 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2017
136.	PIRES, Juliana Fernanda. Um diálogo entre as obras <i>Otelo</i> e <i>Ressurreição</i>: análise comparativa dos personagens Otelo e Félix . 2017. 68. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2017
137.	FERREIRA, Denilson Amancio; MACKOWIAK, Maria Luísa. <i>Ghost story</i> na literatura vitoriana: a presença do estranho no conto fantástico e a relação do duplo nos personagens de Charles Dickens em “The Signalman” . 2017. 56 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2017
138.	SOUZA, Géssica de. O espaço da narrativa gráfica <i>Sweet Tooth</i> de Jeff Lemire . 2017. 56 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2017
139.	PARZIANELLO, Isabela. A morte da figura feminina enquanto prazer estético sob a perspectiva do gótico, em “Berenice”, “Morella” e “Ligeia”, de Edgar Allan Poe . 2017. 47 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2017
140.	SILVA, Juliana Nicolau da. Ações e relações: Pontos de contato entre as personagens de <i>Otelo</i> e <i>o Retrato de Dorian Gray</i> . 2019. 65 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2017
141.	RIBAS, Karoline. A Deusa e a Mulher Contemporânea: Uma Leitura dos Arquétipos Femininos em Mitos Celtas . 2017. 55 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2017
142.	ANDRADE, Patricia Vargas de.; MEIRA, Tamara de. Retratos decadentistas: similaridades entre <i>Des Esseintes</i> e <i>Dorian Gray</i> . 2017. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2017

143.	RODRIGUES, Emerson. SANTOS, Gabriela dos. Marcos Rey: A Consolidação Do Romance Policial Juvenil Brasileiro. 2017. 68 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2017
144.	CONTE, Fernanda. Texto Publicitário Outdoor: Discurso retórico como estratégia de persuasão. 2018. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise do discurso	2018
145.	BUSCH, Fernanda Sanches. O papel do professor: algumas reflexões a partir de Uma professora muito maluquinha, de Ziraldo. 2018. 39 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2018
146.	SANTOS, Kelli Cristina Carlin dos. O lúdico e o afeto no ensino-aprendizagem de Língua Inglesa com crianças de 3 anos de idade. 2018. 61 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua inglesa	2018
147.	MORAIS, Daniele Carla de. O trabalho com consciência fonológica e as implicações na fase inicial do letramento. 2018. 70 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2018
148.	BOACIK, Daniela. Tertúlias Literárias Dialógicas: um estudo dos trabalhos acadêmicos desenvolvidos no Brasil. 2018. 65 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2018
149.	MELO, Kélen Silva. Aforismos e suas traduções: uma representação da vida e obra de Oscar Wilde. 2018. 78 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2018
150.	Dlugoss. Fabíola. Jane Eyre de Charlotte Brontë: empoderamento feminino em traduções brasileiras. 2018. 60 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2018
151.	VARGAS, Luana Aparecida. Os olhos em reflexo entre a transcrição e a tradução: A linguagem poética nos poemas de Sophia de Mello Breyner Andresen e Hilda Hilst. 2018. 63 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2018
152.	BOARIA, Grasiela. MACULAN, Mauricio. Ressurrection: Reflexões sobre a tradução intersemiótica de Frankenstein, de Mary Shelley na ficção seriada Penny Dreadful, de John Logan. 2018. 56 p. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês,	Estudos da tradução	2018

	Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.		
153.	SANTOS, L. S. Tæ-oo banches o voylets trod into the mad : um estudo do socioleto <i>cockney</i> como desafio de tradução do texto dramático em <i>Pygmalion</i> de George Bernard Shaw. 2018. 46 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2018
154.	LAMPUGNANI, Rafaela. Donnie Darko, roteiro e filme : Aspectos narrativos e pós-modernidade. 2018. 61f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2018
155.	EBERHARDT, Carline. SILVA, Samara da. The Turn of the Screw : as representações do fantástico e da histeria na adaptação fílmica do conto de Henry James. 2018. 55 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2018
156.	FERNANDES, Vanessa de Fátima de Paula. Jeca Tatu : e a representação do caboclo brasileiro do início do Século XX. 2018. 33 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2018
157.	TERRES, Nathalia Ferreira. Comparativismo entre Alice e Emília : pontos e contrapontos das personagens de Lewis Carroll e Monteiro Lobato. 2018. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2018
158.	CORREIA, Jusselir Fatima. A figura feminina e o casamento em Orgulho e Preconceito, de Jane Austen . 2018. 39 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2018
159.	HONESKO, Ana Paula. Longe do Sonho Americano : uma análise socioliterária de <i>Into the Wild</i> , de Jon Krakauer. 2018. 37 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2018
160.	OLIVEIRA, Bruna Marieli Vanelli de. Um encontro com a escrita : o caminho traçado por Raquel em <i>A bolsa amarela</i> . 2018, 49 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2018

161.	ZANIN, Janaina. Análise das intervenções do professor como interlocutor no processo de escritura e reescritura de artigo de opinião. 2018. 76 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2018
162.	GIONGO, Silvana. Análise dos processos fonético - fonológico nas produções escritas de jovens e adultos – EJA em fase inicial de alfabetização e letramento. 2018. 113 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2018
163.	GOTZ, Giseli. Concepções de aula: análise do perfil docente dos estudantes do curso de Licenciatura em Letras da Ufpr Pato Branco. 2018. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2018
164.	GONÇALVES, Karini Luana. Diversidade linguística e preconceito no contexto escolar: Reflexão a partir da visão de alunos e professores. 2018. 65 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2018
165.	AIOLFI, Gabriela Paulina Aparecida. Reformulação por sinonímia lexical no processo de escritura e reescritura de artigos de opinião. 2018. 109 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2018
166.	XAVIER, Darlana Aparecida Ely. A relação entre a memória de trabalho e a compreensão leitora em língua inglesa como segunda língua. 2018. 51 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2018
167.	AFONSO, Alberto Cesar. O uso da música no ensino e aprendizagem de língua inglesa. 2018. 62 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino – língua inglesa	2018
168.	DASSI, Camila Caroline Oliveira. Os benefícios e desafio do bilinguismo na infância e o desenvolvimento cognitivo cerebral. 2018. 53 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua inglesa	2018

169.	PACHECO, Henrique Zamberlan. A Construção da Concepção de Linguagem na Obra Freiriana <i>Pedagogia do Oprimido</i> . 2018. 41 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2018
170.	SILVA, Marieli da. A representação do docente e da escola na literatura infantojuvenil . 2018. 67 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2018
171.	LOCATELLI, Marlei de Fatima. PEREIRA, Iolana Cristina. ARTIGO DE OPINIÃO: Práticas de escritas e reescritas, o que mudou? 2018. 66 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino de língua portuguesa	2018
172.	CORSO, Lais Letícia. Up In Michigan de Ernest Hemingway: particularidades de duas traduções brasileiras . 2018. 54 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2018
173.	MACULAN, Jucélia Cazuni. PONCIANO, Luana Aparecida. A Megera Katherina Minola no Cinema: A Megera Domada, de Franco Zeffirelli, e 10 Coisas que Eu Odeio Em Você, de Gil Junger . 2018. 76 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2018
174.	STOLFO, Thais. Uma análise intersemiótica da obra Ventos de Quaresma e a adaptação cinematográfica Vientos de La Habana . 2018. 55 p. Trabalho de conclusão de curso – Letras português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Interartes	2018
175.	ROSA, Lucineia da Silva. O nome na formação da identidade: uma análise da antroponímia ficcional no romance <i>Terra Sonâmbula</i>, de Mia Couto . 2018. 50 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura afro-brasileira	2018
176.	OLIVEIRA, Cassiane Sant Ana de. Um olhar sobre as relações de sororidade em <i>Hibisco roxo</i>, de Chimamanda Ngozi Adichie . 2018. 57 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura afro-brasileira	2018
177.	MALLMANN, Alda Cristina. Perspectivas de Carolina Maria de Jesus: uma análise de quarto de despejo em seu contexto histórico . 2018. 41 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2018

178.	BUSSOLARO, Yasmym Suellen Ruthz dos Santos. Vozes femininas apagadas: a trajetória da poeta Júlia da Costa . 2018. 46 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2018
179.	FABRIS, Emily. A vingança sob duas perspectivas : análise comparativa da vingança nas obras <i>Hamlet</i> , de William Shakespeare, e <i>Assassinato no Expresso do Oriente</i> , de Agatha Christie. 2018. 49 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2018
180.	BEDIN, Angela Maria. Diálogos entre os romances policiais ventos de quaresma e o caso morel . 2018. 60 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2018
181.	LISE, Carine; OLIVEIRA, Edinéia Teresinha Clem de. “Ingratidão filial” : análise da tragédia shakespeariana por intermédio dos enredos de Lear e Gloucester em <i>Rei Lear</i> . 2018. 70 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2018
182.	OLIVEIRA, Jessica de. Arquétipos em As Crônicas de Nárnia : Aslam e sua Relação com o Universo Cristão. 2018. 44 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2018
183.	PERERA, Ana Carla. VICARI, Cristina. Era uma vez uma mulher... A representação do gênero feminino nos contos de fada de Andersen. 2018. 42 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2018
184.	ROSSONI, Camila Amanda. “Quando quis tirar a máscara estava pegada à cara” . Uma leitura da poética do <i>Desassossego</i> em Fernando Pessoa. 2018. 61 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura portuguesa	2018
185.	BOS, Daniela. A angústia da tradição : A influência de escritores portugueses do século XIX no modernismo português - o caso “Fausto” de Fernando Pessoa. 2018. 49 f. Trabalho de conclusão de curso – Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura portuguesa	2018

186.	MARCHIORI, Thais Aline. Principais inadequações encontradas nos textos argumentativos de alunos ingressantes no curso de Letras da UTFPR, câmpus Pato Branco. 2019. 84 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Análise linguística	2019
187.	MATOS, Dayane Cristina Cezarotto de. CORÁ, Maria Juliana Miranda. Um Olhar para a Preservação da Cultura e Identidade Indígena na Escola Vera Tupã – Região Sudoeste do Paraná. 2019. 65 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Ensino	2019
188.	STEIN, Marta Isadora. Transposição do gótico e do fantástico em traduções brasileiras do conto “The Masque of the Red Death”, de Edgar Allan Poe. 2019. 55 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Estudos da tradução	2019
189.	VARELA, Larissa Rizzi. Enlace das dualidades no canto radioso do gauche. 2019. 54 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura brasileira	2019
190.	VALANDRO, Ana Paula. A fragmentação do indivíduo na modernidade em <i>Angústia de Graciliano Ramos e Memórias do Subsolo de Fiódor Dostoiévski</i>. 2019. 73 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura comparada	2019
191.	MAZUCHIN, Isabella. O Infinito dentro da casca de uma noz: um estudo do <i>Enclausurado</i> de Ian McEwan sob o viés do existencialismo. 2019. 48 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2019
192.	COSTA, Paula Schott da. O Gótico e o Medo em <i>Drácula</i>, de Bram Stoker. 2019. 49 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2019
193.	DEON, Sintia. Bruxaria e Cristianismo em <i>Lolly Willowes</i> de Sylvia Townsend Warner: Uma Análise Voltada ao Feminino. 2019. 61 p. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura de língua inglesa	2019

194.	SIMÕES, Ana Carolina Andrade. O Gato como Consciência em <i>Coraline</i>, de Neil Gaiman . 2019. 52 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2019
195.	OLIVEIRA, Luana Carolina Lima de. A representação da temática morte na Literatura Infantil nas “<i>Sextilhas para a morte</i>” e nos contos “<i>os pensamentos da bexiga murcha</i>” e “<i>o urso e o gato montês</i>” . 2019. 46 f. Trabalho de conclusão de curso - Letras Português/Inglês, Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Pato Branco.	Literatura infantojuvenil	2019